

GOBIERNO DEL ESTADO DE YUCATÁN

**SECRETARIA DE EDUCACIÓN
DIRECCIÓN DE EDUCACIÓN MEDIA SUPERIOR Y SUPERIOR
UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL**

**UNIDAD 31-A MERIDA
SUBSEDE VALLADOLID**

**EL JUEGO DE IMITACION: UN MEDIO PARA DESARROLLAR,
LA EXPRESION ORAL EN LENGUA MMAYA DE LOS
NIÑOS DE 3 A 4 AÑOS EN EDUCACION
INICIAL**

LUPITA DE LETICIA CUPUL DIAZ

TESINA

**EN SU MODALIDAD DE RECUPERACION DE LA EXPERIENCIA
PROFESIONAL PARA OBTENER EL TITULO DE LICENCIADA EN
EDUCACION
PREESCOLAR PARA EL MEDIO INDIGENA.**

VALLADOLID, YUCATAN, MEXICO 2003.

INDICE

INTRODUCCION

CAPITULO I

MI SABER DOCENTE Y LA EXPRESIÓN ORAL EN EDUCACIÓN INICIAL

A. Antecedentes de Educación Indígena.

B. Ser educadora indígena un difícil recorrido.

1. Mi formación docente.
2. La Educación Inicial Indígena.

a). Enfoques y propósitos de Educación Inicial.

b). Contenidos de Educación Inicial.

C. Educación Inicial en Sisbicchén, Chemax, una comunidad maya-hablante.

1. La familia y la expresión oral.
2. Mis primeras experiencias y dificultades en Educación Inicial Indígena.

D. La Universidad Pedagógica Nacional, un análisis de formación.

CAPITULO II

LA EXPRESIÓN ORAL EN LENGUA MAYA, UN PROCESO ESENCIAL PARA EL DESARROLLO INFLANTIL.

A. La expresión oral en el centro de Educación Inicial Indígena YAAX KANBAL

1. La maestra y su influencia en la expresión oral.

B. El juego de imitación constructor de un camino para la expresión oral en el niño.

1. El niño y sus primeros avances en la expresión oral.
2. Cambios significativos en el aula.
3. El docente, personaje indiscutible para mejorar la expresión oral en el aula.

CAPITULO III

LOS PADRES, UN APOYO INDISCUTIBLE PARA FACILITAR LA EXPRESIÓN ORAL EN EDUCACIÓN INICIAL

A. La importancia de incluir a las madres de familia en la expresión oral del niño.

B. La expresión oral una nueva relación de diálogo.

C. La función crucial de un maestro en la educación.

1. Algunas características que todo maestro debe tener.
2. La preparación no termina jamás

CONCLUSIONES

BIBLIOGRAFIA.

INTRODUCCION

El presente trabajo se llevó a cabo en una escuela de educación inicial Indígena, en este tipo de instituciones se trabaja con niños de 0 a 4 años de edad, así como madres de familia y mujeres embarazadas. La finalidad de esta educación es lograr que los niños y madres indígenas alcancen una mejor formación e integración dentro del ambiente familiar y logren encauzar positivamente a sus hijos.

La experiencia que presento está enfocada a la expresión oral en lengua maya del niño indígena de 3 a 4 años que vive en una comunidad mayahablante llamada Sisbicchén, comisaría del municipio de Chemax. Lugar donde realizo mi labor docente hasta la fecha.

Mi experiencia surge de un estudio realizado a mi práctica docente, donde planteo mi formación familiar y escolar en la expresión oral, así como las dificultades y las diferentes experiencias que he pasado como educadora hasta llegar a mi actual trabajo en educación inicial indígena.

Estas argumentaciones lo logré gracias al análisis y reflexiones de mi práctica docente que fui estructurando durante mi formación en la Universidad Pedagógica Nacional. A través de estos estudios me di cuenta que enseñar al alumno es un proceso que inicia desde el momento de realizar la planeación en la cual se deben de considerar los contextos donde el niño se desenvuelve, así como retomar los conocimientos previos que traen, sus intereses e inquietudes para crear en el aula un ambiente propicio para la expresión oral, es por ello que hago énfasis de este proceso formativo en un apartado.

Siendo el proceso enseñanza-aprendizaje multireferencial consideré necesario analizar la influencia de los contextos comunitario, familiar, institucional y aúlico en la expresión oral del niño, por lo que a partir de estos contextos se conocen los conocimientos previos de los educandos que me permitieron diseñar las actividades realizadas en el Centro de Educación Inicial Indígena (CEII)

En el primer capítulo hago mención de cómo mi formación familiar, escolar y mis experiencias como educadora influyeron para la puesta en práctica de esta experiencia, así como mis estudios en la Universidad Pedagógica Nacional. Retorno los contextos comunitario y escolar, en cuanto a su influencia cultural y social que de una u otra manera limitan o facilitan la expresión oral del niño dentro del aula. Se hace un análisis crítico sobre las actividades en el CEII, la importancia de la expresión oral, su delimitación, así como las actividades que realicé para lograr la expresión oral del niño en el aula.

En el segundo capítulo, hablo sobre la importancia de la expresión oral en el aula de educación inicial, mi forma de trabajar positiva o negativamente, mi rol como docente y la del niño, en ella menciono mi experiencia y las actividades que realicé para mejorarlo así como las dificultades que encontré en el camino, también sobre lo importante que es el juego para lograr superar la expresión oral de los niños; primordialmente presento el juego de imitación como medio para favorecer la expresión oral del niño de tres a cuatro años del nivel de educación inicial, además los primeros avances que fueron surgiendo de mi experiencia en expresión oral.

En el capítulo tres señalo la importancia de la expresión oral en lengua materna del niño de educación inicial indígena, cómo se puede mejorar y además de los beneficios que el niño puede tener al aprender su lengua materna primero, así como la evaluación de mi experiencia y la nueva relación de diálogo que surgió de ésta.

En el capítulo cuatro sugiero algunos puntos que se debe retomar como prioritarios para mejorar la experiencia y priorizo la participación de las madres de familia en los juegos dentro del aula para que ellas comprendan la importancia del desarrollo integral de los infantiles y los apoyen a salir adelante. Así como una intervención más dinámica del docente donde consolide un ambiente de armonía entre los actores de la educación inicial (padres, maestro alumnos) para lograr un desarrollo integral en bien del niño.

CAPITULO I

MI SABER DOCENTE Y LA EXPRESION ORAL EN EDUCACION INICIAL

Es importante conocer los saberes docentes porque por medio de ellos se basan las formas y modos de enseñanza de un educador. Personalmente he basado mi forma de enseñar a partir del conocimiento que he ido adquiriendo en mi preparación diaria tanto en mi vida familiar, escolar y profesional. Rockwel dice que “quienes llegan a ser maestros se han apropiado en el transcurso de su escolarización de los valores, los conocimientos considerados legítimos y las formas de relación características de la escuela.”¹

Ser maestro significa hacer una retrospectiva de lo que fue, es y quiere ser, pero durante esta reflexión es importante valorar y conocer el lugar donde se desenvuelve como educador y uno de los rasgos más sobresaliente que debemos de revalorar es la expresión oral que poseen los educandos, y dicha comunicación debe ser dominada por el docente ya que esto facilita “la comprensión y transmisión escolar de conocimientos que se apoyan en gran medida en el lenguaje tanto oral como escrito, ya que el alumno recibe la totalidad de su instrucción a través de lo que entiende y comenta oralmente lo que lee y escribe.”²

Por esta situación es importante que todo docente indigenista deba saber hablar la lengua maya o sea la lengua materna del niño para tener una buena comunicación con ellos y además es uno de los Planteamientos de la Educación Indígena donde se afirma:

Que el uso de la lengua materna es determinante para lograr la comprensión de los aprendizajes y para acceder a nuevos conocimientos, ya que son incontables los estudios que muestran que en México como en otras naciones Multilingües, que parten del contundente fracaso escolar de la educación dirigida a las minorías lingüísticas, está dado

¹ Hélice Rockwel, Ser maestro, estudios sobre el trabajo docente. En Sociedad y Educación. Guía y Antología, UPN, LEPEPMI, 90, México 1997, Pág. 93

² SEP Planteamientos generales de la Educación Indígena, en Estrategias para el desarrollo pluricultural de la lengua oral y escrita. Guía y antología, UPN. LEPELMI, México Pág. 21

por el uso del español como idioma mayoritario como medio de instrucción.³ Los niños ingresan en la escuela haciendo uso de su lengua materna en forma oral. la cual no sólo ha sido adquirida en el ámbito familiar sino en otros espacios de su contexto comunitario;, en general con la interacción activa y dinámica con personas de diferentes edades.

Esta interacción debe de llegar con las mismas características a la escuela pero desgraciadamente a veces esto no es así y esto se debe a que el maestro que trabaja en educación inicial muchas veces desconoce la importancia de trabajar con niños indígenas. Por lo que en los siguientes apartados presento en primera instancia como mi proceso formativo fue determinante en esta experiencia, ya que ejerció mucha influencia en la expresión oral de los niños.

A. Antecedentes de Educación Indígena

Trabajo en el sistema de Educación Indígena la cual inicia en el siglo XVI, apenas terminada la conquista de México por los españoles.⁴ Surge en el régimen colonial, que se caracterizó por englobar en una sola categoría social en los grupos indígenas a la nueva colonia ya todos estos se les denominó como indios.

La educación escolarizada no parte de las propias etnias, sino de los intereses y las conceptualizaciones de los colonizadores. Los partidos políticos apoyaron la enseñanza del castellano y la alfabetización en la misma lengua, para superar el supuesto atraso histórico de los naturales.

La participación que tuvieron en 1910, obligó a la sociedad a reconocerlos como parte social del país. Existieron dos modelos educativos para la educación indígena, el primero consistía como el método directo donde el maestro utilizaba como intérprete a uno de los niños mayores o aquel que tuviera algunos conocimientos sobre castellanización en el grado preescolar, teniendo problemas para alcanzar sus objetivos en la práctica: aspectos

³ Ibidem

⁴ María. Luisa Acevedo conde. Panorama histórico de la educación y la cultura. En Curso propedéutico. Guía y antología UPN. LEPEPMI 90, México 1997, Pág. 102

técnico-pedagógicos, no poder enseñar un español fluido y suficiente lo cual ocasionó la deserción. Desde la década de los setenta la UNESCO, los pueblos indígenas propusieron una educación bilingüe tomándose como base la lengua materna del niño. Esto resultó difícil por no contar con el material didáctico y pedagógico suficiente, desde fines del sexenio pasado se empezaron a elaborar materiales didácticos unidas a las experiencias ya existentes, lo cual perfiló a un nuevo modelo de educación indígena que cuenta con la sustentación técnica adecuada.

Debido a todo esto surgió la necesidad de que los maestros de educación indígena sepan la lengua materna del niño y así poder trabajar mejor con ellos al tener una relación directa, permite que el niño tenga confianza y se acerque al maestro.

Para mí es muy importante ser una “indígena” porque tengo la oportunidad de relacionarme directamente con las personas de la comunidad donde trabajo, comunicarme con ellos en la lengua maya, me hace sentir más orgullosa porque son personas sencillas, humildes y que si uno se sabe ganar el amor de estas personas son maravillosas, es por ellos que es muy importante ser un maestro del medio indígena pero con la reflexión de la identidad del maestro, saber realmente quien soy sin tener conflictos con mi forma de pensar, por eso “es necesario destacar que dicho tipo de educación no tiene sólo que ser bilingüe, también democrático y de calidad, y para serio tiene también hay que cambiar profundamente los estilos y relaciones sociales en el interior el aula⁵ la confianza entre alumno y maestro es lo necesario como la lengua que se hable.

B. Ser educadora Indígena un difícil recorrido

La formación de un docente esta relacionado con su formación familiar que de una y otra manera se ve reflejada en la practica educativa, me educaron como educaban a todos los niños de mi época, con castigos, en donde no me dejaban opinar sobre algún asunto relacionado con mi educación ya que tenía en mente que los padres son los únicos que

⁵ Luis Enrique López. Lecciones aprendidas desde la evaluación de procesos educativos bilingües. En Op. Cit. Pág. 62

tienen la razón y por lo tanto solía obedecer. Para que haya logrado llegar a ser una educadora de Educación Inicial Indígena pasé por muchos retos, todo empezó cuando salí de la primaria y .quería seguir estudiando; pero mi mamá no le gustaba esta idea ya que ella quería que me quedara en la casa a costurar porque decía que el día que me case tenía que dejar mi trabajo y de nada iba a valer mis estudios, además como soy la primogénita opinaba que mis estudios perjudicarían a mis hermanitos, por lo que me chantajeaba cuando expresaba. Que fe estaba quitando la comida a mis hermanitos por costear mis estudios.

Esto me dolía mucho pero a pesar de ello no desistí de seguir estudiando y propuse lograrlo a como diera lugar, ya que mi meta era salir adelante, con la finalidad de ayudar a mi familia que realmente tenía muchas necesidades económicas; la cual era sostenida por mi padre que sólo se dedicaba al trabajo de la milpa.

La forma de pensar de mi mamá es observable hasta hoy en las comunidades indígenas y el pueblo donde laboro no es la excepción ya que a la mujer no se le permite que salga adelante.

Con mi padre las cosas fueron diferentes él me de día que si quería estudiar él me apoyaría y de esta manera ingresé a la Secundaria donde por falta de libros realizaba todos mis apuntes en la libreta o iba a consultar en la biblioteca (en esos tiempos los libros de las secundarias se compraba). Así fui estudiando y recuerdo que cuando llegaba por las tardes tenía que urdir o bordar para poder tener un poco de dinero.

Sin embargo, mi mamá tal vez con la idea de hacerme desistir me condicionaba cuando iba a la biblioteca o a realizar algún trabajo en equipo por las tardes diciéndome que tenía que tortear un “Ieek” (tortillero de calabazo) de tortilla, para poder ir.

Además que en las mañanas antes de ir a la escuela me levantaba a las cinco de la mañana para lavar nixtamal y antes de irme tenía que lavar trastes y si había agua había que llenar los recipientes destinados para ello.

Hoy en día me doy cuenta que es más fácil para los jóvenes estudiar porque ahora existen más apoyos y no se preocupan por apoyar en los quehaceres de su casa, al contrario ya tienen todo listo para ir a clase.

Terminé mi secundaria y me puse a buscar trabajo en Valladolid y como me apoyaron por un pariente, no tenía que viajar diarios a mi pueblo (Temozón), aunque estaba cerca pero había gastos y era muy cansado estar viajando. Trabajé en una papelería, con ello solventaba mi gasto para estudiar mi Bachillerato los sábados y aprovechaba tomar unos cursos de computación los domingos, así que tenía ocupada la semana pero estaba contenta porque con lo que ganaba compraba algo de mercancía y si podía daba dinero en mi casa.

Esto trajo un cambio de actitud de mi madre y comprendió que realmente me gustaba el estudio, cosa contraria paso con mis hermanos menores.

1. Mi formación docente

Como docente he sido formada no sólo por la evocación de mi educación familiar, sino también por mi educación escolar. Recuerdo que mi experiencia preescolar fue contrastante con la educación familiar, ya que allí se me permitía opinar, participar en las actividades y convivir libremente con mis compañeros. No así, en la educación primaria donde la autoridad del maestro es la copia fiel de la educación familiar, así siguió hasta el bachillerato, por lo que he conceptualizado que la educación escolar que tuve fue de tipo tradicionalista ya que el aprendizaje esta fundado en la repetición mecánica, la memorización y el adiestramiento, donde la atención esta puesta en los resultados finales y no en los procesos que tienen lugar dicho aprendizaje⁶ es una enseñanza donde el maestro sabe y el alumno aprende, sin opinar o sugerir.

⁶ María Isabel Imperiale, Et al. El conocimiento y el saber escolar. En Análisis de la práctica docente. Antología Básica UPN, LEPEPMI, 90 México Pág. 79

Ser educadora es una vocación que, según mi experiencia surge del interés y el contacto que uno tiene con los alumnos, por ejemplo al terminar mi bachillerato de Técnico-agropecuario necesitaba realizar mi servicio social, el cual realicé en la Escuela Secundaria Técnica No.39 de Temozón, en el grupo de primer grado, con estos alumnos realicé huertos familiares y se reforestó un parque del pueblo.

Durante esta labor me relacioné mucho con el grupo de alumnos y me llamo la atención, querer trabajar como docente, ya que el cariño que me dieron, el interés que mostraron al realizar las actividades, y la comunicación que existió, como la satisfacción que sentí al ver logrado los objetivos de trabajo me impulsó a decidir ser docente.

Después de esta experiencia tuve mi segundo contacto con niños en un preescolar de Educación Indígena, aunque sólo fue un día, esta experiencia me vino a reafirmar la decisión de trabajar como docente. La maestra del preescolar al ver mi entusiasmo me animó a buscar información sobre los nuevos cursos de Inducción a la Docencia que se impartían en el Sistema de Educación Indígena, con la finalidad de apoyar a los niños de las comunidades más apartadas.

En poco tiempo logré entrar a los cursos que duraron tres meses en el internado de Balantún, Tinum, Yucatán. Durante los dos primeros meses se nos capacito sobre los tres niveles de educación (primaria, preescolar e inicial) a todos en forma general, cuya finalidad era conocer cómo es la enseñanza en cada nivel.

En el tercer mes se dividió por niveles, sin dar oportunidad de decidir cual me gustaría y me tocó trabajar en el Programa "KO'ONE'EX KANIK MAYA", (Aprendamos maya) Al principio no tenía idea de la forma de trabajar, ya que era nuevo e iba a ser un programa piloto, todo dependería del éxito en tu labor docente si no funcionaba "adiós": se nos recalcó que contábamos con servicio médico, ni justificación para faltar al trabajo, con cualquier anomalía se perdería todo.

En este programa trabajé con niños y muchachitos de primaria y secundaria, aunque no era lo que esperaba trabajar (porque deseaba trabajar con niños de preescolar) le dediqué empeño y aprendí a conocer los objetivos ambiciosos de este proyecto cuya finalidad es: Que los niños de zonas urbanas aprendan a hablar la lengua maya como segunda lengua con el fin de preservarla. La enseñanza era gradual porque se empezaba en tercer grado de primaria hasta llegar al sexto grado, primero en forma oral, luego la lectura y así hasta llegar a la escritura de la lengua maya y tendría un seguimiento hasta la secundaria, esta enseñanza la realizaba sola en la ciudad de Valladolid. Acepté este reto con la esperanza de que cuando exista alguna oportunidad me cambiaría al nivel de preescolar.

En este programa revaloré que nuestra lengua indígena es sumamente interesante aprenderla, ya que aunque se habla maya realmente no sabía escribirla o leerla ya través de esta experiencia lo aprendí; así que parte me sentí afortunada en el sentido de aprendizaje, pero en lo económico no me convenía y .más por las reglas impuestas.

Para mí fue una gran experiencia trabajar en distintos niveles de la educación, en los que pude observar que los educandos se les dificultaba hablar la lengua maya ya que la aprendía como segunda lengua y no todos tenían contacto con ella o sea no lo hablan en su casa. Para que ellos no lo vieran tan difícil busque formas de enseñanza que partan de su interés ya la vez que puedan practicar esta lengua. Recuerdo que realizamos escenificaciones de la vida cotidiana como: comprar, ir de paseo, ir a un restaurante, ir al parque, todo esto es parte de lo que ellos y sus familiares realizan, así que puse manos a la obra y logré que la mayoría más o menos lo hablaran.

En este programa trabajé 3 años hasta que se dio la oportunidad de presentar otro examen de selección para otros niveles, era la oportunidad que estaba esperando para poder trabajar con niños de preescolar, lo curioso que esta vez fue mía la decisión de trabajar en educación inicial, porque llegué tarde a la Secretaría de Educación para inscribirme al examen que iba a ser al día siguiente, y sólo quedaba educación inicial. Preescolar ya tenía cupo completo igual que primaria; esto no me desanimó sino al contrario, sin pensarlo dos veces me inscribí en educación inicial porque era casi como preescolar ya que se trabaja

con niños menores de cuatro años. Aprobé el examen y tuve que tomar los cursos en la ciudad de Mérida, al concluir me asignaron en la comunidad de Sisbicchén, Chemax. En los cursos llegué a conocer los lineamientos, enfoques y propósitos de este nuevo reto, los cuales expongo en el siguiente apartado.

2. La Educación Inicial Indígena

Trabajar en educación Inicial fue todo un reto porque representaba todo una experiencia diferente a los trabajos que había realizado, ya que estar frente a niños menores de cuatro años y mujeres embarazadas, es realmente algo difícil pero a la vez novedoso. A través de los cursos fui entendiendo poco a poco el trabajo a realizar (con los niños y madres de familia) comprendiendo que esta educación es la base o el cimiento inicial que permitirá a los niños lograr el buen desenvolvimiento para su vida futura, con este análisis comprendía la gran responsabilidad de ser profesora de educación inicial y me propuse lograrlo.

a). Enfoques y Propósitos de Educación Inicial

Los cuatro primeros años de la niñez son muy importantes porque es cuando adquieren mayor capacidad de desarrollo, adquieren seguridad, confianza y motivación para aprender y actuar, en esta etapa aprenden a hablar y caminar, a relacionarse con los demás, y muchas otras cosas que serán la base para aprender en el futuro y para desarrollar nuevas habilidades.

Desde el principio de la vida “el aprendizaje es el producto de la experiencia, es decir de todo aquello que viven los niños a cada momento en la interacción con su ambiente natural y social,”⁷ está relacionado con el desarrollo el cual es un proceso por medio del cual los niños van logrando florecer sus capacidades y relacionarse de mejor manera con el mundo,”⁸ ambos forman una unidad en la evolución de las capacidades de los niños.

⁷ SEP La educación inicial intercultural bilingüe, Orientaciones y sugerencias para la práctica docente. México. 1999. Pág. 42

⁸ Ibidem Pág. 39

Por su importancia, tanto el desarrollo como el aprendizaje tienen que ser atendidos para que la educación inicial cumpla sus propósitos, se articule a la educación preescolar y primaria, se consolide como componente de la educación básica. Por tanto la educación que se ofrece a la población infantil menor de 4 años estará dirigida a favorecer el desarrollo integral y que se refiere a los logros que los niños alcanzan al desarrollarse armónicamente en las áreas de pensamiento y lenguaje, psicomotricidad y afectivo social, lo cual no podría lograr sin tener las condiciones para un crecimiento físico adecuado”⁹ y así ofrecerles oportunidades de aprendizaje que contribuyan a satisfacer sus necesidades básicas.

El desarrollo se observa en los cambios continuos del cuerpo y la conducta de los infantiles, gracias al intercambio entre un organismo y el medio ambiente. Se puede decir que el desarrollo es el resultado de su maduración y de su experiencia con el mundo.

La maduración son cambios físicos y mentales de origen hereditario que marcan niveles evolutivos cada vez más complejos sin embargo, sólo son logradas por que de su experiencia con el mundo obtienen condiciones de alimentación, afecto, higiene y salud, que les permite crecer, o sea, transformarse de embrión en feto, en bebé, niño y finalmente en adulto. También de su experiencia obtienen interacciones con el mundo y estimulación psicosocial, con lo cual aprenden y maduran sus capacidades propiamente humanas.¹⁰

Esto quiere decir que para que los niños se desarrollen requieren que el ambiente satisfaga sus necesidades básicas de alimentación, salud, higiene, afecto, interacción y estimulación psicosocial.

Para facilitar su comprensión, su evaluación y su estimulación, el desarrollo de la conducta infantil en educación inicial se ha dividido en áreas de desarrollo psicosocial que están muy relacionadas entre sí, lo que sucede en una, afecta a las otras y son:

⁹ Ibidem Pág. 40

¹⁰ Ibidem Pág. 39

El área de pensamiento y lenguaje es la capacidad que el pequeño va adquiriendo para comprender el mundo, conocerlo, nombrarlo y para actuar con inteligencia; El área psicomotriz es el progreso en el dominio del movimiento de su cuerpo, es donde se une el sentir, el pensar y el actuar en el mundo físico y social.

El área afectivo social o socio afectiva es la formación de su identidad social su relación con las personas, su aceptación social, seguridad emocional y su confianza, el cariño que recibe y puede dar su autonomía y el respeto a las reglas de convivencia social.

La estimulación psicosocial es la acción que esperan lograr todos los programas en los niños a través del cual los pequeños desarrollen cada una de estas áreas.

Si los niños alcanzan un desarrollo armónico en las áreas de pensamiento y lenguaje, psicomotricidad y afectivo social puede decir que se ha culminado un desarrollo integral, pero esto no está fácil debido al pensamiento de los padres de familiar de que con tal de que termine de estudiar y trabaje ya lo ha logrado, cuando en realidad para poder recorrer ese camino hay que apoyar al niño desde pequeño y las acciones a realizar en el aula de acuerdo a su edad se realice lo mejor posible.

A través de la educación se promueven los aprendizajes específicos e intencionados que se consideran necesarios para que los infantiles se integren y participen en la sociedad pero sobre todo para que se desarrollen como parte de su cultura.

Para impulsar una mejor educación y lograr articular inicial con preescolar y primaria se propone dar atención a las necesidades básicas de aprendizaje, definidas como los aprendizajes requeridos por los infantiles para sobrevivir desarrollar al máximo sus capacidades vivir con calidad, participar plenamente en su sociedad y, seguir aprendiendo; por lo tanto contribuir en la satisfacción de las necesidades básicas de aprendizaje significan que los agentes educativos tendrán como propósito el implementar acciones para los niños indígenas logren gradualmente las competencias definidas para cada necesidad básica de aprendizaje.

El niño que logre ese desarrollo será capaz de hacer lo necesario en diferentes situaciones para comunicar al interactuar con el mundo social y natural, cuantificar el mundo y para expresarse estéticamente a través de los diferentes lenguajes artísticos que en los niños de educación inicial se manifiestan con la música, el moldeado de plastilina u otros materiales de su contexto (masa-harina) Identificación de sonidos y reconocimientos de ciertos juguetes.

b). Contenidos de Educación Inicial

Estos contenidos están enfocados a su contexto y conocimiento previo de los educandos, y son esenciales para trabajar con los pequeños. Se identifican junto con las personas encargadas de su cuidado y crianza quienes definen e incluyen elementos de la cultura (saberes, conocimientos, prácticas de crianza) en las experiencias de aprendizaje que se desarrollen con los menores.

“Los contenidos son, la parte de la cultura que cada sociedad selecciona para ser transmitida o adquirida mediante la experiencia educativa,”¹¹ por lo tanto, consideramos como contenidos a los conocimientos, hábitos, habilidades y destrezas, así como las actitudes de los niños porque por medio de ello aprendan y sean capaces de hacer llevar a cabo determinadas actividades con base a su nivel de desarrollo y les permita tener mayores oportunidades de aprendizajes y permanencia en la educación básica.

Los contenidos en educación inicial están clasificados en conocimiento, hábito, destreza y actitud, que de acuerdo al propósito se va logrando un aprendizaje, los contenidos que se trabajan mayormente son sobre su familia, fiestas tradicionales, higiene personal, higiene del hogar, los animales domésticos y salvajes.

Todos estos aprendizajes teóricos adquiridos me sirvieron para tener un panorama general de este nuevo trabajo, además me sirvió de motivación para reconocer que educación inicial era un proyecto nuevo que serviría de mucho para educar a las

¹¹ Ibidem Pág. 46

poblaciones rurales indígenas desde la más temprana edad. Después que terminaron los cursos se contendieron las plazas de trabajo y me correspondió la comunidad de Sisbicchén.

C. Educación inicial en Sisbicchén, Chemax, una comunidad maya-hablante

Esta comunidad maya-hablante llamada Sisbicchén, es comisaría del municipio de Chemax, Yucatán; Esta aproximadamente a 26 Km. de la cabecera municipal .por el sureste ya 56 Km. de la ciudad de Valladolid, colinda al oriente con terrenos ejidales de Sisbicchén y Santa Clara, al sur con terrenos del X-Catzín, al noreste con los ejidos de X- Tut y Yalcobá. El nombre de esta comunidad se origina de una anécdota que cuenta la misma gente, la cual es la siguiente: se dice que tiene un cenote ubicado en el centro de la comunidad donde se acostumbraba sacar agua de allí para su consumo; y alrededor del cenote crecía una planta llamada Sisbic con flores aromáticas y al estar cerca del cenote le pusieron Sisbicchén, chén -pozo.

En esta comunidad como muchas otras de nuestro medio indígena se caracteriza por tener familias extensas, el hombre es quien ejerce la autoridad máxima dentro de la familia, mantiene los gastos de la casa, por lo mismo pasa mucho tiempo fuera trabajando sin tener tiempo para hablar con sus hijos y en algunas ocasiones cuando está es sólo para tomar bebidas embriagantes y luego irse a trabajar, (el pensamiento es que con tal de traer dinero ya es suficiente para los hijos)

La mujer se encarga de las labores domésticas, de la atención de su esposo e hijos, a veces ayuda en las unidades agrícolas sembrando rábano, cilantro u otras hortalizas que vende y ayuda con el gasto familiar. Aunque no se les permite salir de su casa si no es necesario y tienen que solicitar permiso si desean ir a la escuela de Educación Inicial.

Los hijos mayores ayudan a los padres en las labores del campo, cuidan de sus hermanos menores, van a la escuela y en algunos casos traen la leña en la casa. Los padres son los que educan a sus hijos de acuerdo a la forma en que fueron educados, esto es, con regaños y castigos físicos ya que consideran que es la única manera efectiva para que

obedezcan o aprendan y esto va de acuerdo a las costumbres que prevalecen en la comunidad. Además que la expresión oral en la comunidad es poca hacia los niños por que cada uno tiene su grupito como por ejemplo he observado que los padres de familia cuando salen al centro tienen a su grupo de amigos con quien platica, las madres de familia sólo platican con alguien conocido y en ocasiones si salen a comprar y ven a su tía o abuela platican un rato y siguen su camino.

Toda esta comunicación se da en lengua maya, en raras ocasiones se comunican en español y si lo hacen sólo con personas ajenas a la comunidad como por ejemplo vendedores o con el ingeniero de la unidad donde siembran hortalizas. Es tan limitado su tiempo fuera de su casa que hasta cuando van a regar platican pero sin descuidar su trabajo, esto lo he observado cuando realizo visitas al huerto.

1. La familia y la expresión oral

La familia es pilar importante para el desarrollo del niño, porque en ella aprende aquellos aspectos esenciales para su desarrollo como persona, además que la familia con sus defectos y sus virtudes, va a influir en el hijo.¹² La familia de algunos niños tienen problemas de maltrato físico, la comunicación es poca y casi no se le presta mucha atención, principalmente por el padre, ya que casi siempre se encuentra en contacto con la mamá, y ella con tantas ocupaciones le presta muy poca atención y más si hay otro bebé.

Son pocas las que realmente platican y juegan con sus hijos (mayormente son las que tienen un niño).

No existe una comunicación familiar donde se encuentren padre, madre e hijo, mayormente solo papá y mamá van a hablar pero sin incluir al niño; al contrario le dicen que se vaya a jugar y no escuche la plática de personas mayores.

¹² J. Hendrick et. Al. Educación Infantil. Enciclopedia Editorial CEAC. Barcelona, España 1990. Pág. 9

La educación familiar debe de tratar de formar a las personas en gente de provecho, de tal manera que cuando sean adultos formen su propia familia, puedan superar los problemas económicos, sociales y políticos que enfrente en el transcurso de su vida, pero no toman en cuenta la importancia de dar afecto al niño y un pequeño tiempo para platicar o jugar con él.

También toman más importancia en que el hombre estudie y la mujer se limite a casarse, tener hijos y atender a su esposo; existe también mucho maltrato físico sobre ella provocando que los niños que viven esta situación tengan mal carácter, resentimiento hacia los demás, algunas de estas situaciones le ocasiona temor para hablar con otras personas.

Este maltrato físico en la mujer también es notorio en los niños, como si las madres se desquitarán con ellos respecto al trato que reciben de sus esposos. Además no se les prestaba mucha atención respecto a sus aprendizajes, miedos o traumas que adquieran durante este tipo de educación (si se le puede denominar así).

Esta forma de educación familiar era reflejada en la escuela y se observaba que a los niños se les dificultaba desenvolverse frente al grupo y más frente a una persona extraña, en este caso Yo. Por lo que su desarrollo afectivo estaba reprimido y si comprendemos que éste posibilita y acompaña al desarrollo cognitivo ya que proporciona los niveles de actividad del niño y valoriza su adaptación al medio,¹³ por eso cuando las personas extrañas los hablan tienen miedo.

Ocasionando que cuando lo traen al aula el niño llora y se quiere ir a su casa, no deja que lo agarren por otra persona y menos cuando me acerco, pegan de grito, en estas circunstancias orienté a los papás sobre la importancia de querer al niño, respetarlo, quererlo y buscar lo mejor para él, sin maltratarlo.

¹³ Alisón, Cartón. Explicaciones sociales del Departamento cognitivo, en Desarrollo del niño y aprendizaje escolar. Guía y antología básica, UPN. LELEPMI, 90, México. Pág. 75

Los niños a pesar de su corta edad de 3 ó 4 años si tiene hermanitos son los encargados de cuidarlos mientras la mamá realiza sus labores en la casa, esto ocasionaba una asistencia irregular de algunos alumnos, por lo que tuve que seguir con un proceso de convencimientos con las madres para que reconozcan que los primeros cuatro años de vida del niño son muy importantes, ya que en este tiempo van adquiriendo mayor capacidad de desarrollo, seguridad, confianza y motivación para aprender a actuar, hablar, caminar, a relacionarse con los demás y muchas otras cosas que serán la base para aprender en el futuro¹⁴ y la Educación Inicial le podía transmitir esos conocimientos.

Esto pasaba porque no los motivan en el aula (maestra) y en su casa o no están acostumbrados a hablar frente a personas extrañas o en presencia de personas adultas, esto es muy común en .las familias de las comunidades indígenas o alejadas de las comunidades urbanas, viene formando parte de nuestra cultura maya de ser reservados, no permitir que los niños se integren en una plática de adultos, todo esto influye en la formación del niño ocasionando la desconfianza, la timidez, la inseguridad para dirigirse a otra persona y que también influye los problemas sociales de los padres de familia.

En lo afectivo dentro de la misma familia casi no se demuestra o que los padres motiven a sus hijos a estudiar, apoyándolos y más los papás no dan un poco de tiempo para platicar con sus hijos (piensan que es perdida de tiempo)

A través de las visitas domiciliarias realizadas he logrado observar que la relación que los padres y madres de familia establecen con sus hijos es poco afectiva.

Los niños sólo los atienden si lloran, tienen hambre, los bañan y cambian de ropa, no los hablan con palabras cariñosas; el mayor tiempo la pasan ocupadas en sus quehaceres de la casa, no les cuentan leyendas, historias de la comunidad porque les he preguntado a las mamás que asisten para que me cuenten alguna historia que sepan y la gran mayoría me dijo que no sabían, porque sus papás no les contaron y por eso no tiene esa costumbre, a veces ni siquiera sobre las medicinas tradicionales se les enseña a los hijos o los

¹⁴ SEP. Op. Cit. Pág. 38

significados de los sueños, del canto de los pájaros y muchas cosas más, es por ello que Ortega y Gasset, dicen que 'ten los comienzos de este siglo, se mostraba preocupado ante esta situación de ruptura entre aprendizaje de saber y educación afectiva.¹⁵

Es parte fundamental para los niñas pequeños que vayan teniendo seguridad y confianza consigo mismo.

2. Mis primeras experiencias y dificultades en educación inicial indígena

Al iniciar este nuevo trabajo como maestra de educación inicial para mí fue muy diferente a la idea que tenía en los cursos ya la realidad que me enfrente.

En primer lugar porque a la gente de la comunidad había que convencerla para que reconozca la importancia de esta nueva educación, para ello tuve que motivarlas para que asistan a los cursos y conozcan este nuevo programa; esta labor fue realmente dificultosa ya que era una escuela de nueva creación, por lo que tuve que ingeniármelas para alcanzar mi meta, mi primer propósito era lograr reunir a las madres .de familia y tener a mi grupo de niños así que realicé: asambleas generales, visitas domiciliarias, presentarles video casetes en reuniones de pequeños grupos junto con los padres con la finalidad de sensibilizarlos, orientarlos para que conozcan el programa de educación inicial y puedan sacar un poco de tiempo para traer a sus hijos.

Al estar pasando a realizar mis visitas domiciliarias para sensibilizar a los padres de familia para que acepten este programa me sentía temerosa de la reacción que vayan a tener, me saquen de su casa o me levanten la voz por los señores, pero doy gracias que ninguno de mis temores sucedieron, al contrario me recibieron bien, platicaban conmigo y poco a poco me comentaban varias experiencias que tenían con sus hijos.

¹⁵ Ortega, Mínués y Gil. La tolerancia de la escuela. En Campo de los social y educación. II. Guía y antología básica, UPN. LEPEPMI, 90. Segunda edición, México. 1988. Pág. 196

Estas conversaciones mejoraron más cuando platicaba con ellos y les explicaba que sus hijos imitan sus acciones por lo que es importante educarlos a partir de ellas. Ellos pensaban que sus hijos se estaban burlando de sus comportamientos y los regañaban, pero con las pláticas han comprendido que es una forma natural de aprender del niño, la cual es la imitación y los ejemplificaba con los juegos que ellos hacían cuando eran niños como: Jugar a la casita, jugar de comiditas, jugar con la muñeca y que ahora es lo que realizamos al cuidar a nuestros hijos como cuando juegan con la muñeca con la diferencia que en casa con los papás todo es real.

De esta manera comprendieron la importancia de la Educación Inicial y poco a poco fueron participando dentro del aula.

Pero la realidad fue cambiante ya en el aula pasaron muchas cosas como la inasistencia, la participación de las mamás en las actividades como cantos, la participación de los niños en las rondas, cantos, participación oral, al cuestionarlos sobre las actividades a realizar, al principio lo veía normal porque estaba iniciando y no estaban acostumbrados a ello así que seguí trabajando con ellos hasta donde lo permitían.

Mis primeros contactos con los niños no fueron muy sobresalientes porque al principio pensaba estos niños asisten con sus mamás, así que no va hacer difícil platicar con ellos y. por eso cuando inicié en este nuevo trabajo mi mentalidad no lo había cambiado ya que pensaba que los niños de 3 a 4 años me entendían como los niños de la primaria de zonas urbanas, y no fue así. Ya que al conjugar educación de madres e hijos es algo complicado y en verdad me llegué a sentir impotente e insegura porque era algo nuevo.

Con las madres tenía que dar orientaciones sobre la crianza, cuidados y alimentación de los niños, esto es algo delicado ya que algunas se molestan por que dicen que han criado a tres niños como para que ahora se les diga como realizarlo, fue un trabajo intenso el que realicé para que poco a poco lo fueran aceptando y entendieran que es importante tomar en cuenta al niño, observar su desarrollo así como los aprendizajes que va adquiriendo.

Con los niños era aún más complicado, a ellos por más que les platicaba en su lengua, trataba de acercarme a ellos, jugar o tener un contacto directo era casi imposible, me tenían miedo y siempre estaban a lado de sus mamás no se despegaban de ellas.

Por lo que enseñar educación inicial se me dificultaba mucho, ya que no buscaba cómo poder promover el aprendizaje, por más que me comunicaba en lengua maya, en el aula era la que hablaba y hablaba, algunas mamás contestaban cuando les preguntaba, los niños no se movían, con trabajo se realizaba algunas actividades, esto me desesperaba así que cuando teníamos Consejo Técnico Regional planteaba mis problemas y entre las compañeras me orientaban para poder solucionarlo.

Poco a poco comencé a lograr que las madres asistan en forma regular ala escuela a que participen activamente dentro de ella, Esto lo conseguí gracias ala insistencia de las visitas domiciliarias, al darles mi confianza, lograr que sientan que soy una integrante más de su comunidad al convivir con ellas, no sólo en el horario de clases, sino también fuera de éste ya que tuve que vivir en el pueblo y gracias a esto logré compartir de manera informal sus preocupaciones e inquietudes.

En las actividades con los niños, utilizaba cantos que no van de acuerdo al tema, aunque si lo canto en lengua maya, no los motivaba en forma constante, es sólo por un rato y luego a pintar, recortar y pegar.

De estas actividades les preguntaba qué están realizando pero no contestaban; el propósito era que ellos intercambien palabras que entienden y conocen.

Cuando trabajé con ellos el Acontecimiento Integrador de Higiene Personal, algunos niños sólo se reían, no decían nada, aunque sí realizaban las acciones, no cantaban, no querían platicar con otros niños y no participaban en las rondas, así que realizamos ejercicios de psicomotricidad fina (pintar, dibujar, pegar papel).

De acuerdo a lo que observaba decidí buscar soluciones y más con la ayuda de la UPN y el análisis de mi práctica docente, inicié la búsqueda de las cosas que más le gusta al niño y hace que hable, esto lo fui revisando en mi diario, en el cual encontré que le gusta jugar a imitar J como al papá, a la corrida, los días del janal pixan, a la maestra, además de juegos como lanzar una pelota en la boca de un payaso. Me propuse sacar actividades en las que el niño tenga un contacto cotidiano y le llame la atención para lograr su desarrollo integral entrando en juego el desarrollo y su aprendizaje.

D. La Universidad Pedagógica Nacional, un análisis de formación

La Universidad fue la institución que me concedió la oportunidad de llevar a cabo un proceso de formación docente de manera continua y permanente, la cual no sólo se realizaban análisis teóricos sino que existió una fuerte vinculación con el trabajo escolar diario que me permitieron reconocer y analizar mi práctica docente, la interacción con los niños, con los padres de familia, con los compañeros maestros. Es decir, se aprende a ser maestro tanto en la práctica como en las instituciones formadoras.

Ser maestra es una tarea sumamente delicada, que implica favorecer el desarrollo pleno de seres humanos.

En este sentido, la UPN, pretende contribuir con este Plan de Estudio a enriquecer el proceso de formación que el maestro vive día a día en la escuela, favoreciendo el desarrollo de habilidades como, la reflexión y sistematización de su experiencia para aprender de ella. Esta tarea se apoya en los contenidos de los cursos con el fin de que el maestro llegue a cuestionar su actuación profesional, identifique, analice problemas y busque alternativas de cambio.¹⁶ Así que conforme estaba en la Universidad muchas cosas se me aclararon sobre el trabajo de un docente.

¹⁶ Jani Jorda Hernández, y María del Carmen López Cervantes. El Plan de Estudios de las Licenciaturas en Educación Preescolar y Educación Primaria para el Indígena, Plan 90 LEP YLEPMI 90 en Op. Cit.. Curso Pedfagógico. Pág. 1

Logré ver mi práctica de una forma diferente, lo contrario de mi entrada a este sistema, porque trabajaba como me enseñaron en la escuela, y en la Universidad de acuerdo a las distintas lecturas pude observar y analizar de manera crítica y reflexiva mi práctica docente. Comprendí varios errores que estaba cometiendo de manera inconsciente, lo cual era producto de mi propia formación. Para lograr este análisis tuve que reconocer los errores que cometía, los problemas pedagógicos, así como el análisis de los contextos donde uno lleva a cabo su labor.

Poco a poco llegué a comprender la teoría constructivista asigna un nuevo rol al docente, el cual tiene que partir su enseñanza sobre los intereses y necesidades de los educandos y tener la capacidad de adaptarlos a los contenidos para despertar ese gusto por ir a la escuela. Poco a poco he estado cambiando mi forma de pensar, de trabajar con mis niños, este cambio es gradual y muy dificultoso porque hay que romper cadenas muy fuertes que me ataban y aun persiste en mi formación.

Es esta Universidad fue donde se me abrieron los ojos sobre la importancia de educar a los niños y sobre nuestra formación como docente. Gracias a ella surgió en mi esa inquietud de mejorar mis formas de enseñanza que estaban enfocadas a la rigidez, carente de motivaciones y utilizaba incentivaciones que duraba un rato, porque consideraba que como maestra de grupo, debía dedicarme a enseñar a mis alumnos.

Por lo tanto la relación que existía con los niños era muy verticalista y no existía confianza el temor por expresarse frente al maestro o a sus compañeros era muy desesperante a tal grado que los obligaba hacerlo y esto acrecentaba su temor.

En mi Práctica casi no incluía rondas en mi planeación o juegos que al niño se interese para sentirse a gusto en la escuela y no tomaba en cuenta la etapa cognitiva en la que estaban, la cual según Piaget es la preoperatoria que abarca de 2 hasta los 7 años, y se caracteriza por un egocentrismo intelectual donde el niño todavía es incapaz de prescindir de su propio punto de vista, también el empleo de signos verbales, social y transmisibles oralmente ayudan a construir el niño sentimiento frente a los demás mediante los contactos

sociales¹⁷ ya que el desarrollo del niño se considera un proceso social evolutivo, en el que el niño establece una interacción con su ambiente, siempre mediado por otros, esto quiere decir que los seres humanos nos desarrollamos únicamente si estamos en relación con otros seres humanos. De igual manera en la universidad conocí varias corrientes educativas que me permitieron ubicar mi trabajo dentro del tradicionalismo y me di cuenta que no era la mejor forma de enseñar a mis alumnos; así que decidí adoptar otro enfoque que es el Constructivismo. El enfoque que fui manejando en mi experiencia es la corriente constructivista. Esta corriente habla de la importancia de interactuar, como un medio para socializar conocimientos y adquirir nuevos aprendizajes, por medio del juego el niño también aprende que no solamente en el aula adquieren conocimientos, sino también fuera de ella. Esta corriente educativa me permitió ver mi trabajo desde otro punto de vista y me dio los elementos necesarios para poder transformar la forma en que trabajo, cambiar la actitud de mi grupo y el mío. Tomando este enfoque decidí llevarlo a cabo en mi práctica docente, durante el cual obtuve una experiencia sobre la importancia de fomentar la expresión oral en los niños de educación inicial.

CAPITULO II

LA EXPRESION ORAL EN LENGUA MAYA, UN PROCESO ESENCIAL PARA EL DESARROLLO INFANTIL

La expresión oral es muy importante tomarlo en cuenta porque es un factor de la vida cotidiana y colectiva que tiene implícitas diversas funciones; entre éstas la de escuchar, memorizar, expresarse, así como también estimular las habilidades necesarias para la expresión de diversas situaciones comunicativas como la conversación, diálogo, la narración y la descripción¹⁸ pero antes quisiera comentar en qué lengua se enseñaba a los niños indígenas y cómo se ha tomado importancia a la lengua de instrucción.

¹⁷ J. De Ajurriaguerra. Manual de Psiquiatría Infantil. México, 1983. Pág. 106

¹⁸ SEP DGEI Cuadernos de actividades para el fomento del uso de las lenguas indígenas y del español. Primera edición. México. 1999. Pág. 11

Hasta hace pocos años, trabajar con la lengua indígena en la escuela era un tabú, un elemento que no se podía tocar porque la mayoría pensaba que no tenían gramática ni futuro, así como espacios de uso. De ahí que se impulsó el español como la única lengua "buena". Muchos fueron educados así. A la generalidad de los indígenas se les dijo que su lengua no servía, se les prohibió, hablarla y, si lo hacían, sus propios maestros los castigaban. Junto a esto, en las ciudades los mestizos también discriminaban a los indígenas. Era un pecado ser indígena y no hablar español.

El resultado fue desastroso. Muchos de los indígenas ya no sabían quienes eran y negaban ser indígenas; comenzaron a aprender el español y olvidar su lengua. En el mismo sentido, ya no se lo enseñaban a sus hijos; lo mismo sucedió en la escuela, los niños eran castellanizados y, al salir de la primaria, tenían serios problemas de identidad: negaban su pueblo y su origen, querían ser mestizos y de la ciudad, pero no hablaban bien el español y tampoco hablaban bien su lengua indígena.

Ahora la situación ha cambiado, la población y las instituciones son más sensibles hacia las lenguas indígenas. Esto se observa hasta en los documentos jurídicos, como la Constitución Mexicana, donde se observa un reconocimiento a la pluralidad étnica.

En la actualidad hay un fuerte impulso sobre la expresión oral, la lectura y escritura de las lenguas indígenas. Esto obliga a todos a un cambio de actitud sobre nuestra práctica docente. En todo México se siente una necesidad de hablar, de leer y escribir nuestra lengua materna, sea esta indígena o española. Esto se debe a que las lenguas adquieren poder a través de la escritura y la expresión oral porque se mantienen vivas.

Por todo esto es importante que la lengua de instrucción debe ser la lengua materna (maya), eso permite asimilar más rápido los conocimientos y no se trata de traducir lo que no entienden los niños sino que es la lengua por la cual se debe acceder al conocimiento.

Cuando los niños hablan una lengua distinta a la lengua con que se les enseña hay muchos que no entienden lo que se les explica, en cambio si se les enseña en la lengua materna del niño es más fácil que entienda lo que se le dice y así se aprende más rápido y mejor una segunda lengua pero primero debe aprender bien su lengua materna.

A. La expresión oral en el centro de Educación Inicial Indígena Yaax Kaanbal.

La expresión oral en la educación inicial es un objetivo clave para que los educandos logren desarrollar una formación integral para socializarse e intercambiar experiencias con sus compañeros y maestra.

En la escuela de Educación Inicial Indígena, esto era dificultad en los educandos de tres años porque cuando llegan al aula, acompañados de su mamá, al entrar saludan los dos juntos buenos días, maestra y les contesto igual, ya que cuando llegan todos cantamos el saludo, pero ni las mamás ni los niños cantan y canto sola, al principio pensé que era porque lo cantaba en español, así que busque cantos en lengua maya y pasó lo mismo.

Lo que observé es que conforme pasaba el tiempo los niños de 3 a 4 años no hablaban con otros niños, ni conmigo, sólo con su mamá.

Así que me puse averiguar qué pasaba, en qué estaba fallando o de dónde proviene esta situación ya que al trabajar en las actividades los niños deberían preguntar, decir que observan o preguntar algo que necesiten a sus compañeros o a mí y lo más importante es de que los niños están en una etapa donde enriquecen su vocabulario,¹⁹ se les conoce como preguntones pero no observaba nada de esto.

Así que conforme observaba y revisaba mi diario, me di cuenta que los niños no .hablaban con otros niños y en muy raras ocasiones conmigo en el aula, lo que impide que se establezca un intercambio de ideas, conocimientos e interacción en el grupo, y si no

¹⁹ SEP DGEI. Lineamientos, Orientaciones y sugerencias para el trabajo educativo de Educación inicial para niñas y niños indígenas. México 1998. Pág. 32

logran aprender a expresarse puede tener efecto que al pasar a otras escuelas no logren integrarse al grupo y compartir sus conocimientos.

Un ejemplo de lo que estoy comentando fue en una sesión donde estaba trabajando lenguaje y me acerqué a Juanito, un niño de tres años seis meses, he observado que es ágil en el sentido de los trabajos que realizamos, sólo que para platicar en algunas ocasiones me contesta y la mayoría no, me acercaba a él cuestionándole qué le gusta hacer, dónde esta su papá, que hace en su casa, si tiene animalitos y cuáles son, cosas que tiene en su entorno, todo el diálogo era en lengua maya, pero él no decía nada y seguía pintando.

En esta sesión observe que conforme llegaba José, Randi, Angel y Alex no se acercaron a los otros niños, cada uno ocupó un lugar.

Ángel al ver que Juanito estaba pintando pidió su material in k'aat in meyaj bey ku meyajtik Juanito (quiero realizar lo que hace Juanito), así qué preguntaba que necesitaría Ba'ax nu'ukuli a k'aati Angel- (que material necesitas Ángel) -le te beyo' , bey yaan ti' JuanoJ-(es así como el de Juan), fue el único niño que hablo conmigo ya que los demás les preguntaba que les gustaría hacer, o les decía ko'one'ex baaxal bola (que vayamos a jugar a la pelota), sólo movían la cabeza y decían que no, por si solos tomaban sus hojas y pintaban lo que ellos querían, les preguntaba en lengua maya "ba'ax tun le la', jach jats'utsJ' (que es esto, esta muy bonito), al preguntar no obtenía respuesta. Por esta situación me sentía mal no comprendía qué me falta por realizar, salía desilusionada de mí misma al no lograr que mis niños hablarán conmigo, me cuenten lo que viven en sus casas, sobre sus trabajos, aunque no correctamente pero que digan algo.

En otras ocasiones cuando pintaban un dibujo que les gustaba me acercaba a algún niño para preguntar qué estaba haciendo y no decía nada, su mamá es la que contesta y lo mismo pasa con 10 niños de 3 a 4 años.

Al transcurrir el tiempo comencé a preocuparme sobre esta situación y recordaba que en los cursos de inducción a la docencia estudié las etapas de los niños y el desarrollo de su

lenguaje conforme a su edad, así las diferentes formas que tiene para comunicarse. Por ejemplo, desde recién nacido se comunica por medio del llanto, al año ya utiliza dos o tres palabras, inventa otras y parece que platica, a los dos años ya dice frases de dos a tres palabras, de tres a cuatro años ya dice su nombre y apellido, expresan sus ideas, inventan historias, sabe de memoria canciones y cuentos²⁰ esto puede suceder en un ambiente, donde desde pequeño se le motive para hablar y hablarle correctamente, estar cerca del pequeño para que, conforme vaya creciendo pueda expresarse libremente.

Con esta pequeña indagación analicé que en el aula estaba ocurriendo todo lo contrario porque estos niños no expresaban sus ideas, ni me repetían las canciones que les cantaba y mucho menos inventaba canciones o cuentos, así que me puse a estudiar sobre la expresión oral del niño de 3 a 4 años en el aula de educación inicial. Considerando que esta habilidad es muy importante y como educadora debo apoyarlos ya que el enfoque del programa de educación inicial dice que la expresión oral es un propósito relevante en los primeros 4 años de vida en que los niños y las niñas aprenden a hablar²¹ más aun si se le enseña su lengua materna en forma adecuada.

Con estos sustentos teóricos-prácticos decidí mejorar esta problemática dentro de mi aula y decidí realizarlo tomando en consideración el principal medio de transmisión de nuestra cultura maya que es el lenguaje. Ya que partiendo de lo que saben y dominan pueden expresar con más facilidad lo que sienten o piensan.

Partiendo de sus conocimientos previos los educandos podrán preservar su cultura y sentirse orgullosos de tener un origen majestuoso lleno de cosas maravillosas y compartirlo con otros niños, también a que aprecien su entorno ya que por medio de ello aprenden más sobre su lengua materna. En todo esto también influyen los padres ya que no hablan con sus hijos desde pequeños y la educación inicial le sirve para apoyarlos y orientarlos para lograr que el niño, desde el vientre de su madre vaya conociendo y experimentando amor y cariño, a sí como motivarlo a expresarse.

²⁰ Ibidem Pág. 98

²¹ Ibidem Pág. 58

1. La maestra y su influencia en la expresión oral

Todo educador debe de problematizar constantemente su labor docente, ya que de esa manera puede encontrar respuestas a sus interrogantes. A través de este análisis comprendí que en mi planeación diaria no tomaba en cuenta la opinión del niño cuando de él se debe de partir para tener un buen aprendizaje. Y esto no lo lograba porque imponía actividades, no lograba motivarlos durante toda la clase y sólo los incentivaba al inicio ocasionando que sea muy limitada la libertad de expresión.

En la relación que establecía con mis alumnos, no existía la suficiente confianza o no incluía las rondas y juegos educativos en el cual el niño se interesara para sentirse a gusto en la escuela. Mi forma de actuar al iniciar una actividad y mi desesperación por enseñar algo que yo pensaba que era necesario, porque si me visitaban por el supervisor los niños ya debían saber algo, como producto de mi trabajo.

Esto es de querer cumplir con las normas estipuladas, me creaba un obstáculo en el desarrollo de la expresión oral del niño.

Como todo problema que se presenta llega a tener consecuencias, éste no es la excepción. La expresión oral es ocasionada por la maestra como de los niños al no sentirse motivados, al sentir temor y timidez para interactuar, era notorio en el grupo de niños, ya que entre ellos no existe una relación de afecto; ni siquiera hablaban con el compañero que tenía enfrente o a su lado, se limitaban a realizar sus trabajos cuando se les pedía.

Considero que esto se debía a que no buscaba la forma de que el niño se interese en las actividades de aprendizaje. Siempre entraba a una actividad imponiéndola sin motivarlos; por lo que los niños buscaban el modo de expresar el desinterés hacia estas; como realizarlas de mala gana o simplemente negarse a llevarlas a cabo, solo pintaban el dibujo, lo rayaban, se sale del aula o se esconde.

Por estas razones, la falta de expresión oral del niño ocasionado por la desmotivación impedía que logre un desarrollo social y afectivo, por lo tanto es una actitud inadecuada, y era necesario retomar otras formas de actuar en mi grupo.

Objetivo que logré al darle tratamiento a esta experiencia, no solamente lo hice porque me haya gustado; sí no más bien porque sentía y veía la necesidad de ayudar a mis alumnos. Ya no quería verlos sentados y sin decir nada, sobre todo pretendía que: en el desarrollo de actividades exista un intercambio de palabras que enriquezca su vocabulario y sus conocimientos acerca de su entorno, impregnada de afecto y motivación.

Era observable que el niño fuera del aula era capaz de expresarse, organizarse y de crear su propia forma de comunicación, por ejemplo en una ocasión una niña llamada Laica la cual es muy bonita y tiene un cabello ondulado natural, sensible, le gusta asistir a las clases y ella dio inicio comentando sobre el circo que había en la comunidad -ta wile'ex le aalak' yaan te' circo, yaan juntúul nojoch avestruz -(vieron que animales hay en el circo, hay un avestruz grande), contesta Fátima prima de Laica, tímida, un poco despeinada pero vivaracha para las actividades en el aula y más a ella le gusta cortar papel, ella dijo -ja tin wilaj teneJ tsJoJok in bin circo-(si ya los vi, yo ya fui al circo)-, -ya'ab baJalo'ob ku ko'onol ichili'-(hay muchas cosas que venden allí) contesto Ángel y Angélica una niña que dice ser mi hija, delgada y que tiene unos ojos muy bonitos dijo- ko'one'ex báaxal de koonoli' (vamonos a jugar a vender), -Ko'one'ex , la muuch'e'ex le báaxaloJobo'-(vamos, junten todos los juguetes)contestó Juanito.

Observé que sí podían interactuar con sus compañeros, hablar, comentar sus experiencias con algo que les llame la atención y lo hayan vivido, ellos solos se organizaron, dividieron los trabajos, uno vendía, otros compraban y entre ellos me integraron para jugar, pero como una niña más, aquí me di cuenta de retomar al niño tal cual es y no verlo desde otro punto de vista, sino que ser como ellos.

Así que las actividades de la comunidad y de lo que viven obtienen un provecho en la expresión oral como consecuencia de que ellos mantienen sus valores culturales porque con sus actividades fortalecen su identidad y esto es reflejado en los niños dentro del aula cuando imitan o comentan lo que fue realizado en la corrida, lo que pasó en el pueblo, en la familia y esto fue un eje motor para el éxito de esta experiencia de la expresión oral.

Estas experiencias infantiles están íntimamente relacionado con los contenidos escolares ya que en ²²las actividades se busca asegurar que los niños y las niñas recuperen la experiencia social, históricamente acumulada y con ellos aprendan, reproduzcan y reconstruyan los elementos de la cultura.

En este sentido la educación intercultural bilingüe buscara con base en el marco normativo nacional, seleccionar los elementos culturales en general. El contenido escolar forma parte de la cultura que se selecciona para ser estimulada transmitida o adquirida por medio de experiencias educativas en el centro de educación inicial.

Los contenidos escolares así considerados son: Los conocimientos, hábitos, habilidades y destrezas que la escuela selecciona, de la cultura para que los alumnos los adquieran, construyan y apliquen para luego buscar las necesidades comunes y trabajar más en ello. Por ejemplo, si hay un niño que no logre decir su nombre, otro no conoce el color amarillo, u otra necesidad de todas éstas y de acuerdo al total de niños buscaba la más común y es la que se trabaja en el aula.

Sin perder de vista las otras necesidades solo que a ellos los trabajaba individualmente durante las visitas domiciliarias o buscaba apoyo con las mamás.

Y al aplicar esta experiencia dentro del aula reconocí que no realizaba actividades o estrategias en pequeños grupos para que narren o cuenten alguna historia, que a decir verdad se encuentran en el nuevo enfoque de educación inicial el cual dice que se deben reunir grupos de niñas y niños, narrarles algunas historias o cuentos típicos de la región,

²² Ibidem Pág. 46

después preguntarles acerca de los personajes, qué sucedió a lo largo de la historia o bien que sean ellos quienes lo cuenten²³ y permitirles que lleven recados o cartas de dos o cuatro palabras a los demás integrantes de la familia y la comunidad, así como dejarlos jugar libremente ya sea solos o en compañía de otros niños, con el fin de que platicuen, imiten actividades cotidianas o inventar historias.

En fin examiné que no asumía totalmente el rol docente porque todavía no tenía muy en claro mi trabajo hasta que estudié la UPN y tomé cursos de actualización, fue cuando comprendí y me sumergí en este mundo tan maravilloso que no había entendido de mi labor que era realizar actividades a favor de la niñez y con ello, motivar y propiciar que los familiares y comunidad se interesen, realicen actividades también a favor de los pequeños en su ambiente familiar y comunitario.²⁴

Así que al comprender cómo era mi trabajo, me dediqué a ello, realizando más visitas domiciliarias, platicando con las mamás acerca de sus hijos, convivir más y acercarme al niño en su ambiente familiar, permitiendo que exista confianza mutua y se vaya desarrollando una interacción favorable en su aprendizaje.

B. El juego de imitación constructor de un camino para la expresión oral en el niño

El juego es la actividad que más llama la atención del niño y tomando en consideración este precepto decidí relacionarlo e integrarlo con los contenidos de aprendizaje, y por medio de ello lograr que no sientan temor o se sientan obligados a aprender y fue necesario inmiscuirme en su mundo para guiarlos hacia este aprendizaje significativo, además con el juego simbólico van pronunciando palabras que ayudan al niño a formar conceptos ya su vez, su significado evoluciona posibilitando nuevos usos del

²³ Ibidem Pág. 122

²⁴ Ibidem Pág. 74

lenguaje.²⁵ El desarrollo del niño está directamente vinculado con el aspecto lúdico, ya que éste inicia el contacto del niño con la realidad placentera y lo introduce en el mundo de las relaciones sociales.

Y es el juego de imitación el que más se utiliza por los niños pequeños para entender el mundo donde se desenvuelven ya través de ellos demuestran sus aprendizajes.

A través del juego es posible reproducir la realidad transformándola según sus propios gustos y necesidades siendo por ello una forma de pensar del niño, ya que por medio de ella expresa sus pensamientos y sus sentimientos sobre las experiencias recientes, agradables o desagradables²⁶ que hayan vivido.

No era únicamente jugar, sino hay que perseguir un objetivo que no es solamente del maestro, sino también, sea del interés del niño, que sea significativo y les permita relacionarse con los niños de su edad, con el grupo de educación inicial y comunidad. Para lograr los propósitos, fue importante que en el desarrollo de los juegos con los niños se sientan en confianza, respeto mutuo, para que se animen a participar en cada actividad que desarrollemos en el aula.

El juego simbólico o de imitación consiste en acciones ejecutadas que permite al niño prepararlo para una vida más creativa con mayor flexibilidad de pensamiento²⁷ (la teoría de Bruner y la de Sutton-Smith, relacionadas con los postulados de Vygotski) Esta en la etapa de 2 a 6 años. Piaget, habla del inicio del simbolismo (una piedra, por ejemplo, se convierte en una almohada y el niño imita la acción de dormir apoyando su cabeza).

²⁵ Pilar Nicolao. Comunicación y juego. Usos del lenguaje en deferentes situaciones del juego. En estrategias para el desarrollo pluricultural de la lengua oral y escrita. Guía y antología, UPN LEPEPI 90 2ª. Edición. México 1997, Pág. 30

²⁶ Janet November Experiencias de juego con preescolar, en El campo de los social y educación indígena II. Guía y antología UPN. 2ª. Edición. México., 1977 Pág. 15

²⁷ Antonio Cabrera Angulo. Op. Cit. Pág. 27

Reproduce en el juego situaciones que le han impresionado (interesante e incomprendidas precisamente por su carácter complejo), ya que no puede pensar en ellas porque es incapaz de separar acción propia y pensamiento.²⁸

El juego de imitación, es un medio importante para que el niño se exprese y vaya asimilando el lenguaje de la comunicación, así irán aprendiendo a coordinar sus acciones con los demás, aplicar la colaboración y con ello hacer más rico y complejo su vocabulario; si bien, la experiencia de cada niño es limitada, pues sólo conoce algunas de las múltiples actividades de los adultos. Tiene lugar un intercambio de experiencias que lo hacen más rico y variado.

1. El niño y sus primeros avances en la expresión oral

Al inicio de esta experiencia lo primero que hice fue recuperar esas experiencias contextuales que los niños traen y sin lugar a dudas éstas estaban enfocadas en lo que al infante le gusta hacer, lo cual consiste en imitar acciones de otras personas, animales o cosas que lo rodea, por ejemplo; a los toros, a los camioncitos, a montar caballo en un palo de escoba, si no tienen el juguete se lo imaginan utilizando cualquier material parecido. Este proceso, la función de imitación, tiene un rol importante dentro del juego, de la misma forma que el niño se auto conforma como el personaje que admira y se imagina diferentes situaciones en las que actúa de acuerdo a su personaje,²⁹ lo que apoya al niño a transformar su actitud permitiendo una verbalización lo cual permite que logre una pronunciación un poco más clara y este conociendo nuevas palabras, así fue enriqueciendo su vocabulario en su lengua materna.

Durante la aplicación de los juegos de imitación se buscó partir de los intereses del niño y se programaron actividades, como el ChaJa Cháak, janal pixán, jeets méekJ la fiesta del pueblo, que contribuyen en la expresión oral del niño ya que cuando ellos observan están en contacto con sus tradiciones y se les facilita comprender y expresar.

²⁸ Ibidem Pág. 27

²⁹ Henri Wallon. La evolución psicológica del niño. En El aprendizaje por el juego. Editorial Psique, Buenos Aires, 1972. Pág. 20

Una de las primeras actividades que realicé fue el janal pixan, que era la fiesta que se celebraba en el pueblo durante el mes de noviembre y para motivarlos les pedí que trajeran cada uno de los niños algún objeto, comida o recipiente que se acostumbra poner sobre la mesa de los fieles difuntas, Laica dijo-ah in wojel ku betal u janal pixan, in abuelae ku beetik tin nay (lo se, es comida de muertos, mi abuelita lo hace en mi casa) Fátima- bey xan tin najil ku betali' ku tsJaba waji harina, chojua, ku tJaba kiib, ku tsJaba janal (también en mi casa se realiza, ponen pan, chocolate, se prende vela y también comida) Edwin in abuelae ku joJsik ti' luuch le chokuao, ku ts'ik china, mandarina yOkJo le mayakche'o (mi abuela saca en jícaras el ChoColate, pone sobre la mesa chinas, mandarinas) y les contesté jach maJalob sáamale' yaan a taskex le ba'a:x tsJ a wakeJ exo (que bueno, mañana van a traer lo que dijeron) algunos participaron y comentaban con libertad qué cosas tiene, quién lo prepara y de esta forma el niño expresaba lo que ve y vive.

Aun que fueron contados los niños que se expresaron frente al grupo notaba que algunos de ellos lo hacían en voz baja con algún compañero y sentían temor hacerlo frente a mí y al día siguiente conforme llegaban los niños traían las cosas que se pone en el altar del janal pixan y Laica decía -maestra je tin taasaj le xchinaa (maestra traje las chinas) le contestaba- maJalob ts'a te mayakche' o (bien ponlo en la mesa), después llegó Fátima y dijo- je le wajiharinaa (aquí esta el pan), le dije- maJalob ti'a ba'ax u bil (para que sirve) cuestionándola sobre lo que trajo para ver si sabe para que va a servir y ella me contestó tía ts'abi te'elo, ts'o'oke yaan jantik (para poner allí, señalando el altar, después lo vamos a comer) después llegaron Randi, Manuel, Ángel pero no dijeron nada de lo que trajeron, sólo buenos días y dejaron sobre la mesa lo que trajeron, al poco rato llegó.

Edwin y dijo- je tin taasaj in woch chinaa (ya traje mis chinas) ma'alob, tak ti teen ken a, ts'ai le conteste (que bueno, ¿me vas a dar de ello?), contestó- yaan chen junpJeel (si sólo uno) luego le dije -maJalob kulen (bien siéntate). Los demás que llegaron como Angélica y Juanito, sólo dijeron je'ela' (toma) y se sentaron. Después que llegaron todos les pregunté -ba'ax ken meyajtej yeetel ba'ax u tia'alla baJaloJob ta taase'exo' (qué era lo que íbamos a realizar y para qué iba a servir lo que trajeron).

Laica:-U tiaJalle altar yan te'elo' (para el altar que esta allí)

Fátima: -tia'al rezar tiolal pixan. (Para rezar por los difuntos)

Edwin: -tiaJal jaantbi (para comer)

Después que contestaron algunos, le pregunte a Juanito -ku beetal ta nay (¿lo hacen en tu casa?) él me contestó sólo con su cabeza que si, lo mismo le pregunté a los demás que no habían dicho nada. Luego llegó la muchacha que va a realizar el rezo y les dije -kulene'ex, nuke' ex wa chen uyawuye'ex bix k un beeta'al (siéntense, recen o sólo escuchen como se hace) Algunos estaban pendientes, otros se levantaban durante el tiempo que tardó el rezo, pero me llamó la atención que la mayoría tratara de repetir lo que decía la muchacha, al término se repartió lo que trajeron y convivimos con todos durante un rato.

Después nos despedimos con un canto en maya dice así -taan k-bin tik naaji,lo'on, le meyajaj san tso'okok, taan in pa'atal tumen in mamita bey xan in papá (ya nos vamos. a casita el trabajo termino. nos espera mamacita y también nuestro papá.)

También imitaban la fiesta del pueblo que es en el mes de diciembre sobre la corrida de toros no dejaban de hablar sobre ello, o qué le paso al torero, si el toro es bravo o entró algún borracho a torear y lo cornearon, a los demás les llamaba la atención y se inmiscuían en la plática, así que trabajé con el juego de imitar una corrida de toros en el aula koJoneJex báaxal pay wakax (juguemos a la corrida) ko'oneJex ten u wakaxi (vamos yo soy el toro dijo Edwin) teen u toreroi contestó, ,

Ángel (yo soy el torero dijo Ángel) -tooneJ yaan k-chantik (contestaron las niñas) Juanito dijo -teen ken in tsJop u banderillai (yo clavo las banderillas) Manuel dijo teen keen in leej le wakaxo' yeetel in tsimin (yo lazo al toro con mi caballo) todos aceptaron muy contentos, cada uno asumía un papel, uno era .el toro, el torero, la gente en el tablado, el banderillero y lazador de toros que entra en su caballo (en el aula tenemos elaborado con las madres de familia, unos caballos con envases desechables y una madera, es lo que utilizan los niños para imitar un caballo) de esta forma el niño participa con sus tradiciones y costumbres. Lo que fue notorio era observar que cuando dos niños juegan juntos pueden

intercambiar ideas, pueden negociar sus intenciones, compartir experiencias, construir conocimientos, desarrollar su lenguaje oral y conocer el medio en el que se desenvuelve; como lo señala Bruner el desarrollo del niño se encuentra mediado por la interacción con otros³⁰ ya que toda actividad del niño o persona que entable una interacción, sería motivante y benéfico para el niño.

Otra actividad realizada fue el juego de la familia, la cual es parte principal en la vida del niño, ya que fue evidente como los educandos imitan con naturalidad las formas de comportamiento de sus padres en la escuela, ejemplo: Manuel dice- in papaje ku kaltaj tunlubu beya' (se cae al suelo)ku mek'ik' in its'in-(dice que su papá se emborracha y se anda cayendo(hace los movimientos) y abraza a su hermanita. Para iniciar con el juego comentamos sobre sus papás, quiénes son, dónde trabajan, cómo se llaman, Laica dijo -in m.amae ku bin koonol secundaria yeetel in wits'in Griselda (que su mamá va a vender en la secundaria y lleva a su hrmanita Griselda) hace como que fríe empanadas extendiendo su mano y con la otra agarra el sartén imaginativo, realiza el sonido que produce el aceite caliente shsshshs.

Fátima comentó -in mamae ku juch'ik k'uum yeetel ku pak'achtik waaj ti' máquina u tia'al u konej (mi mamá muele nixtamal y vende tortillas de máquina) imita los movimientos para moler nixtamal y hace que recoge tortillas, ordenandolas moviendo sus manos de un lado a otro. Así poco a poco fueron realizando las imitaciones de los trabajos de sus papás, cuando surgió de Juanito -ten u papaji tin bin ichkool (yo soy el papá ya me voy en la milpa) daba vueltas en su lugar buscando su coa, olas otras niñas y los niños comenzaron a decir que iban a ser ellos los papás, al principio se molestaban porque no querían que se repitiera el personaje del papá, les comente que no se deben molestar cada uno puede decidir que personaje va a ser.

Me llamó la atención que sólo hubo un hijo, como que nadie quería ser pequeño y en sus expresiones prevalecía hasta el lenguaje que usaban sus padres.

³⁰ Mayer, S. A. Orígenes de aprendizaje, en Organización de actividades para el aprendizaje. Guía y antología, UPN 2ª. Edición. México 1997. Pág. 38

Durante este juego formaron grupitos de 2 a 3 niños para jugar según su afinidad y había momentos que se quitaba uno de un grupo e iba con el otro, algunos aceptaban y otros no. Preparamos sus utensilios con cartón, tenía jueguitos de té que sirvieron, unos camioncitos, que para algunos que decidieron manejarlo lo llenaban de piedritas y lo trasladaban en otro lugar, en este juego las niñas eran las mamás y los niños salían a trabajar imitando lo que realizan sus padres. En este juego sólo intervine en los momentos que los niños me llamaban, para darles sus juguetes.

Durante la realización de todas las actividades comentaba a las madres dentro del aula sobre la importancia de permitirle al niño convivir con otros niños, apoyarlos, no regañarlos cuando jueguen diciéndoles que no se ensucien, no se mojen por que en esos momentos le cortan la inspiración y la alegría de jugar a su gusto los niños en estos juegos van adquiriendo diferentes roles de acuerdo lo que han vivido, por ejemplo el niño que su papá es un campesino va actuar diferente a uno que su papá es un taxista y es de esta forma que los niños van imitando lo que observan de su vida diaria, es por ello que a las madres de familia que asisten al aula les comento que los apoyen en sus casas con estos juegos, resaltándoles la importancia de que jugando se aprende.

Algunas dificultades que tuve. es que no todos los niños participaban y esto me hacía sentir mal; sólo se sentaban a observar lo que los demás realizaban, me acercaba a ellos y los tomaba de la mano para llevarlos con sus compañeros pero se rehusaban, como que se alejaban al ver que estaba con los otros y cuando me acercaba a ellos (tres niños) para motivarlos lo hacía mediante preguntas de baJax ku beetik a papá Randi (qué hace tu papá) el niño sólo me miraba y se pegaba más a su mamá. Al principio me sentí a mal porque no lograba que se integre, aunque poco a poco se logró un poco de avance con ellos y esto fue posible porque me decía a mí misma si no lo logré hoy lo lograré mañana, al que otros dos niños. Aunque en una parte veía que había un poco de avance con los demás niños y que por si solos ya tomaba su rumbo así que lo volví a pensar y me dije a mi misma que si no lo logré hoy será mañana pero lo lograré.

2. Cambios significativos en el aula

Durante la realización de las primeras actividades comprendí que el rol del niño es de un miembro activo del grupo de educación inicial tiene la oportunidad de actuar con libertad, de expresar lo que siente y de tener la capacidad de decidir o participar en las actividades de aprendizaje, al planear las clases, aportando ideas y conocimientos que trae de su comunidad. Para mejorar las actividades decidí considerar la edad del niño e investigué que de 3 a 4 años empiezan a tener contacto con su entorno, con otros niños, con otras personas; siendo esta relación una forma de socializarse, pero principalmente con otros niños de su edad.

Por lo tanto para perfeccionar las actividades emprendidas decidí tratarlo con más confianza y comprensión y una vez más busqué que la interacción entre sus iguales fuera primordial para acrecentar su expresión oral. Para ello jugamos al doctor, ya que algunos tienen miedo a este personaje y con sólo ver que nos visitan para desparasitarlos o tomarles su talla y peso, ocasiona que no quieran volver con el temor de que los inyecten.

Así que para lograr un acercamiento hacia esta profesión y mejorar la actitud del niño al consolidarlas con las siguientes acciones: primero comentamos acerca del doctor: qué instrumentos utiliza, para qué y cómo lo utiliza, todo por medio de interrogantes -ka bineJex wa clínica, ts'a wike'ex ba'ax yee~el ku meyaj le doctoro (han ido a la clínica, han visto con qué materiales trabaja el doctor) Esmeralda kin wilik chen baJaleJ sajken biniJ turnen ku jupJken yeetel junpJeel puutsJ, tsJoke yan junpJéel baJa ku ts'aik tu kaal (si lo he visto sólo que tengo miedo de ir porque a me inyecta y además hay algo que cuelga en su garganta) Edwin -ten xane' kin wilik ken bisaken turnen in mamá ku ts'aikten ts'áak (yo también lo he visto, cuando me lleva mi mamá y me dan medicina) Ángel -beey xan teen ts'o'ok in wilik la ba'alo' ob ka wake' exo' (yo también las he visto) así fue como cada niño fue dando ideas de acuerdo a su experiencia, luego les .comenté -ma'alob yeetel le ba'ax ts'o'ok a walike'exo' ko'one'ex beetik junp'éel botiquínJ yan meyajtik puuts', ts'a'ako'ob (bien, con lo que dijeron vamos a realizar un botiquín con agujas y .cajitas de medicina).

Luego cada uno adopto el papel de doctor y yo era la paciente, me inyectaban, se reían y preguntaban si me dolía, le comentaban a sus compañeros que hicieron, así observaba que poco a poco estaba funcionando esta actividad para motivarlos a expresar lo que sienten y ven ya que la mayoría ya estaban hablando, en esta actividad ya había mayor participación de los niños, se desenvolvían sin temor. Aunque no en su totalidad porque me faltaba llevar más material para elaborar con ellos lo que se necesitaba y ocasionaba que si algún niño se quedaba sin material no jugaba.

En este juego me aceptaron de tal manera por que participe como uno de ellos, como niño y no como adulto, accedí a ser el paciente porque es lo que más les llama la atención de que ellos sean los doctores y desquiten lo que les hacen aunque al final de este juego comprendieron la importancia de ir al médico a una revisión o cuando están enfermos. Jugamos a imitar a los animales esto es imitar los sonidos que utilizan para comunicarse ejemplo; cuando el gallo canta, dice que ya amaneció, es el medio día o algo va a suceder, el perro cuando ladra fuerte es por alguien que no conoce y así sucesivamente fuimos comentando e imitando los sonidos onomatopéyicos.

Al realizar esta actividad se inmiscuyeron mas porque es parte de su vida cotidiana, siempre están en contacto con los sonidos que producen los animales lo que ocasiona que ellos participen más. En esta actividad la mayoría dijo de qué animal se trata el sonido que producía por ejemplo -muuu-muuu, ellos ya lo conocen y decían -wakax (toro) mientras los demás comentaban como Ricardo -tu rancho in abueloe yan wakaxi' kin biin in wilej yeetel in mamá) en eso respondió Ángel -bey xan teen kin wilik wakax corrida (yo igual veo los toros en la corrida) Laica -ma chen teJex ka wike'exiJ tak tóon maasa' Fátirna (no solo ustedes. ven toros también nosotras verdad Fátima) la niña dijo -ja tooneJ k-bin yeetel in tío k-chaante tu rancho (si, nosotras vamos con mi tío en su rancho) Edwin -teeneJ k'ochaben turnen wakax (a mi me cornearon por un toro) entonces le dije- ts'oJok tun a wikeJex wakax yeetel a u'uyke'ex bix u t'áan (ya todos vieron toros y han escuchado como dice) todos rnuuu-rnuuu-muuu. Luego imité el canto del .gallo -kikiriquí, kikiriquí, Randi -tJéel ku k'aay beyoJ, yan tin nayi' (es el gallo que canta así, hay en mi casa) -bey xan tin nayi' yan óoxtúuli' (en mi casa hay tres) decía Ricardo, -ah teen tin nayiJ mina'an pero kin ,

wu'uyik u k'aay (ah en mi casa no hay pero escucho que cante) dijo Ángel, Juanito comentó teene' joljeak tin jaantaj tJéel (ayer comí gallo) entonces le comenté yaan tun a kJaay bey tJéeeJ turnen tian ta nak'e (vas a cantar como gallo porque esta en tu barriga) y él contestó -ma jaaj le baJax ka wakoJ turnen kimen ka tin jaantaj (no es cierto lo que dices por que ya estaba muerto cuando lo com í) máax janti~ baJalob kuxan (quién come cosas vivas)les comenté y Edwin respondió tene' kin luk'ik juntúul k ay kuxa'an (me trago a un pescadito vivo) le contesté –hay Edwijn ma jaaj le báax ka wako (no es cierto lo que dices), dijo-jaaj maestra k'aat tin mamá (es cierto preguntale a mi mamá)

De esta forma y conforme íbamos avanzando los niños relacionaban el canto o el sonido que producen los animales a algo que ya vivieron, así jugamos y .cantamos la granja de mi tío pancho en maya dice así :

Tu kaajtal in tío panchoe (en la granja de mi tío Pancho)

yaan juntúul waakax(hay un toro)

ku yaalik muuuu iaiao (y dice muuuu iaiao)

Así sucesivamente se repite la canción con diferentes tipos de animales, ya que la finalidad es que el alumno se exprese oralmente en su lengua ya la vez imite el sonido de animales bailando e intercambiando diferentes tipos de movimiento según el animal imitado.

3. El docente, personaje indiscutible para mejorar la expresión oral en el aula

El cambio de mi rol como docente fue determinante para mejorar la actitud de mis alumnos al momento de expresarse y esto fue mejorando satisfactoriamente; aunque en algunas ocasiones y por diferentes motivos como si se sienten malos tienen calentura no participan. A través de este nuevo rol en mi trabajo la actitud e interés de los niños por asistir a la escuela cambió y experimenté que había educando que hasta lloraban para que los traigan al colegio aunque estén enfermos.

Me pasó con un niño que tenía tos y vino, estaba tose que tose ya mi me desesperaba porque pobre ya le dolía su pancita por tanto toser, así que lo lleve a su casa, pero ya había trabajado, de esta forma me doy cuenta que se sienten motivados para asistir.

Mi trabajo con ellos fue lograr los objetivos de orientar y favorecer su desarrollo integral inculcando al niño la educación con el ejemplo y la palabra de los padres, los parientes, los viejos y los maestros, bien sea en familia, en la escuela o en la comunidad,³¹ para ofrecerles oportunidades de aprendizaje que contribuyan a satisfacer sus necesidades básicas de aprendizaje por medio del juego de imitación y además que nos divertimos mucho en estas actividades porque siento que como maestra disfruté realizar estas actividades y no me sentí presionada, sino libre de expresar lo que sentía y así sentí a mis niños más cerca porque por si solos se acercaban a mí y ya me podían contar lo que habían vivido el día anterior, con decir que, al principio, uno sólo mueve su cabeza, ahora me canta una canción que le enseñaron en su casa por su papá, me cuenta historias que el mismo inventa, es de esta forma que veo que logré mucho con estas actividades así que seguiré trabajando de esta forma con otros niños.

De acuerdo a la actitud de los alumnos tenían el papel de ser los responsables de su propio proceso de aprendizaje ellos construyen las habilidades y destrezas cognitivas, de los métodos o técnicas de trabajo, de las estrategias de resolución de problemas o de valores, actitudes o normas³² para ya ser un miembro activo del grupo de educación inicial mediante los juegos de imitación que propiciaban su expresión oral. Con los otros niños me acerco a platicar, preguntándoles qué quieren realizar y me contestan diciendo con detalles que les gustaría.

He notado que les gusta hojear los libros, ver dibujos, jugar imitando los sonidos de los camiones, jugar con tablitas creando corral de sus animalitos y en esas ocasiones me llaman para enseñarme que realizaron.

³¹ González Beltrán Aguirre y Ricardo Pozas Arciniega. La Política Indigenista en México. En S Relaciones interétnicas y educación indígena. Guía y antología UPN. 2ª. Edición, México 1997 Pág. 45

³² Juan Ignacio Pozo, Margarita Limón y Ángeles Sanz, Conocimientos previos y aprendizaje escolar, en El campo de los social y la educación indígena II. Guía y antología UPN, 2ª. Edición, México, 1997. Pág. 23

A cada niño lo voy cuestionando sobre lo que hizo y va contestando. -Balax ta beetaj Juanito (¿Qué hiciste Juanito), -U chan Soloy in walak' kaax (un gallinero para mis gallinitas), Yáan a tseentko'o' (¿Los vas a criar?), yáan yetel ixilim (sí, con maíz).

Así que los niños en su ambiente sí hablan, por eso me di cuenta que cuando hablamos sobre algún tema que el niño no se le invitó a participar en la selección no le toma tanto interés, se distrae pero ahora como ya entre todos planeamos las actividades, ellos hablan y así voy tomando los conocimientos previos que traen ya que estos conocimientos son construcciones personales de los alumnos, es decir, han sido elaborados de modo más o menos espontáneo en su interacción cotidiana con el mundo³³ de allí la gran importancia que tiene.

Fue de esta forma que nuestra relación cambió y ahora es de más confianza entre maestro-alumno al sentirme ya más cerca de sus conocimientos y ver que comparten conmigo las experiencias de su vida diaria y que me sirve como base para seguir con la enseñanza de este nivel, porque va a marcar la pauta y propicia las experiencias formativas en los pequeños, además de seguir la dinámica de los mismos en su razonamiento y búsqueda e incitarlos a probar nuevos caminos y distintos recursos para resolver problemas o situaciones según sus propios intereses y necesidades.

Este tipo de relación favorece la creación de ambientes y condiciones para que los niños incrementen la calidad de su comportamiento.

Lo que he observado es la relación niño-maestra que se ha superado al sentir que alguien más de sus conocidos que lo apoya para salir adelante, lo siento porque a veces me dicen mamá o tía y esto me hace muy feliz. Además que la relación con sus compañeros ya es más participativa y conviven, comentan entre ellos sus vivencias y es que esta relación está considerada en el currículo como una relación formativa, en cuanto a aprendizajes o de conductas; es básicamente de carácter indagatoria porque les da la posibilidad de que niñas

³³ César Coll Un marco de referencia Psicológico para la Educación escolar, La construcción constructivista de aprendizaje y de la enseñanza. En Desarrollo Psicológico y Educación. Editorial Alianza, Madrid Pág. 59

y niños descubran, jueguen, intercambien ideas o juguetes hasta que lleguen a poder tener acuerdos y tomar sus propias decisiones mismas que respeten; un ejemplo, entre ellos deciden qué juego van a jugar, qué papel van a realizar, los materiales a utilizar, esta relación permite lograr una formación individual más sólida e integral al poder compartir sus ideas y sentirse importante dentro de un grupo. “Más cuando las relaciones entre niños de la misma edad facilitan el intercambio equitativo de respuestas y demandas, las de los niños de diferentes edades hace más accesible el aprendizaje por imitación para los más pequeños porque les permite enriquecer sus capacidades, habilidades y conocimientos, apoyándose en los diferentes ámbitos de aprendizaje.

CAPITULO III

LOS PADRES, UN APOYO INDISCUTIBLE PARA FACILITAR LA EXPRESIÓN ORAL EN EDUCACIÓN INICIAL

La aplicación de esta experiencia en mi aula dio resultados satisfactorios, sin embargo para mejorarla, es necesario que como maestra de educación inicial tome más en cuenta la participación de las madres de familia, ya que ellas son eje motor para el éxito de esta educación y sin lugar a duda la familia es la primera educación de la niñez.

A partir de la práctica de crianza aprende su idioma, sus valores y la manera de actuar, así como relacionarse con el mundo.³⁴ Con la familia los niños practican su lengua y les permite tener los primeros conocimientos que les servirá de mucho al entrar a la escuela donde desarrollan experiencias que les permita enriquecer sus expresiones al intercambiar aprendizajes con otros infantes.

³⁴ SSEP DGEI Op. Cit. Lineamientos. Pág. 74

A. La importancia de incluir a las madres de familia en la expresión oral del niño

Durante la aplicación de los juegos lo que me faltó fue involucrar más a las madres de familia, porque parte del comportamiento de la madre la reacción del niño y si la mamá no participa, ellos tampoco. En mi experiencia me di cuenta que de las mamás sólo dos participaron, de esto comprendí que es importante que los adultos participen ya que ellos “andamian o sostienen las consecuciones del niño ayudándole a entrar en la zona de desarrollo próximo” mediante el juego y “enseñándole” a conseguir el control consciente de lo que va “aprendiendo” gracias a las relaciones sociales establecidas”.³⁵ Las madres de familia juegan un papel muy importante en esta enseñanza ya que viene formando parte del objetivo de educación inicial.

La intervención de un adulto forma parte importante porque enriquece más los juegos de imitación, permitiendo el desarrollo cognoscitivo y social del niño, al permitir desenvolverse, elegir los materiales de su agrado y elaborar sus propios diálogos basándose de lo que ha vivido. Cuando los adultos participan en el juego, actuamos como apoyo, evitando la distracción y si el juego se vuelve repetitivo, aparece la necesidad de mejorarlo junto con el niño.

Por ejemplo Randi un niño de 3 años 3 meses no se separa de su mamá y para motivarlo a que participe la mamá lo acompañaba durante sus juegos y esto permitió sentirse más seguro, en confianza y más que nada contento. Aunque también influyó mi forma de actuar dentro del aula al brindarles seguridad y confianza en los juegos de imitación. De acuerdo a mi experiencia también el juego es parte fundamental en la vida del niño y por medio de ella puede aprender un sin fin de acciones que conlleven a lograr su desarrollo integral. Tomando en cuenta varios aspectos que en mi experiencia falta profundizar como la participación de los padres de familia, la realización de más materiales de acuerdo al tema a tratar así que seré más cuidadosa con mi trabajo.

³⁵ Cesar Coll S. Acción interacción y construcción del conocimiento en situaciones educativas. En El campo de los social y la educación III. Guía y antología UPN. México 1998, Pág. 195

Propongo que para mejorar la experiencia se debe

- Organización del lugar de acuerdo al juego de imitación a realizar para adecuar los espacios de trabajo.
- Tomar en cuenta la lengua materna del niño en las actividades, así como al dar instrucciones del trabajo.
- Valorar los materiales, juguetes y recursos didácticos que las madres de familia y los niños elaboran en el aula para incentivar y motivar a los infantes en los juegos de imitación.

Retomar la importancia de que los padres y niños se involucren en los juegos de imitación es indispensable porque al involucrarlos se pueden mejorar sus destrezas sociales, se estimula el desarrollo del lenguaje, intercambian sus vivencias, y se vuelve más afectiva la relación padre-hijo. Ya que centré la experiencia solo entre niños y el docente, y en educación inicial es indispensable una educación equilibrada entre escuela-familia, porque son los agentes educativos directos que facilitan el desarrollo infantil.

Sí los padres participan adquieren un papel en el desarrollo de las actividades, observan el avance de sus hijos, comprenden la importancia de convivir con ellos, que a decir verdad se ha perdido mucho en las comunidades indígenas, ya que como analicé en mi contexto los padres piensan que con sólo darles de comer o criarlos más que suficiente para crecer, olvidándose de lo afectivo y lo social.

Para involucrar a los padres en los juegos es importante realizar reuniones previas donde se les explique sobre la importancia de la expresión oral en maya y la manera como el juego les ayuda para desarrollar esta necesidad. Sólo de esta manera podrán valorar y aprender a convivir con ellos. Porque si los papás no le toman la debida importancia los niños se desaniman y dejan de jugar o realizan otras actividades, he aquí la importancia de la participación familiar. Sin lugar a duda la participación en los juegos es un recurso excelente que permite al niño tener confianza y libertad de expresar sus ideas, experiencias y aprendizaje dentro del aula.

B. La expresión oral una nueva relación de diálogo

Es indispensable que esta experiencia si es nuevamente abordada se tome en consideración aspectos teóricos más específicos de lo que es el desarrollo de la expresión oral de los niños desde sus primeros años de vida, ya que aunque él adquiere muy rápidamente la capacidad de hablar su lengua materna, presentan diferencias durante esta adquisición por diferentes motivos contextuales, psicológicos y biológicos.

Lo cual es necesario analizarlos para dar una educación individualizada y compartida entre docente y familia.

Todos los niños, sea cual sea su comunidad donde vivan aprenden a hablar su lengua, entre año y medio y dos años, los niños ya son capaces de entender y emplear varias palabras, los Lineamientos de Educación Inicial para zonas Indígenas dice:

La adquisición del lenguaje tiene que ver con la necesidad del niño de comunicarse y de utilizar palabras que emplean los adultos que se dirigen a él. El hablar es favorecido con la sensación de placer que le van a producir las muestras de satisfacción de sus familiares, al escuchar los primeros balbuceos. Es decir, que la adquisición del lenguaje es un proceso eminentemente social, simplemente no se aprende a hablar si no se está en contacto con “otros” que nos enseñen a hacerlo.³⁶

La comunicación lingüística es una capacidad esencialmente humana, ésta se estimula en el niño a partir de las formas de hablar que le ofrece su entorno, la afectividad y el juego. La adquisición del lenguaje en el niño, como todos los aspectos de su desarrollo personal sigue una progresión:

- Desde sus primeros días de nacido, el llanto del bebé constituye una forma de expresar sus necesidades como hambre, frío, dolor y es percibido por los padres como mensaje. Según sea la respuesta de las personas que rodean al

³⁶ SEP DGEI Lineamientos de Educación Inicial para zonas indígenas. México, 1993. Pág. 93

niño, de atención, cariño o de enojo y rechazo, el niño va a sentir la actitud del adulto como estímulo para hablar más tarde, o como represión que frenará sus posibilidades de expresión.

- Alrededor de los tres meses el niño produce balbuceos que al ser escuchados por él mismo intenta repetir. Estos primeros balbuceos tienen una gran importancia en la adquisición del lenguaje. La audición (oído) tiene también un papel muy importante ya que el niño repite sus propias vocalizaciones y lo que escucha de otros.
- Toda la segunda mitad del primer año (de 6 a 12 meses) los gritos y las vocalizaciones sonoras se repiten por parte del niño y del adulto en juegos circulares.
- Al finalizar el primer año, el niño ya no sólo emite vocales y consonantes diferentes sino empieza “Taleo” o “silabeo”, que se relaciona con palabras de los adultos como ma-ma-ma, pa-pa-pa y se repiten con la entonación según la voz y se ríe si el tono del adulto es de juego. Según algunos investigadores, durante el primer año el niño produce los sonidos de todas las lenguas del mundo y al parecer son las mismas para todos los niños. El comienzo del segundo año, empieza una selección de los sonidos que producen y sólo repite los que pertenecen a su lengua materna (lengua de sus padres y su comunidad). Van a desarrollarse solamente los sonidos que escucha porque es como si los imitara.
- En el segundo año también aparecen las primeras palabras “palabras frase” por que cada palabra significa una frase por ejemplo: “pan” quiere decir “papá dame pan” o “mamá dame pan”, “calle” quiere decir “papá llévame a la calle”. En este segundo año de vida, aparecen los juegos de secuencia de varias palabras. Ese desarrollo de lenguaje coincide con la aparición de otras manifestaciones de la función simbólica como son la imitación gestual de

modelos ausentes, el juego simbólico y la producción de los primeros dibujos; así como el reconocimiento de su imagen en el espejo.

- Los progresos van a darse muy rápidamente, el niño empieza a producir muchas palabras de tal forma que a los tres años son capaces de producir enunciados de cinco palabras y algunos más, pero estos no corresponden todavía a la sintaxis adulta, es decir a la forma de ordenar las palabras por los adultos. También hacen muchas preguntas.
- Durante el cuarto año la imitación en el aprendizaje del lenguaje se vuelve mucho más importante, recordemos que de tres a cuatro años, el niño imita a los adultos que quiere y admira. Así aprende todas las palabras que escucha de quienes lo rodean.

La imitación no debe entenderse como una repetición ciega del modelo que le brinda el adulto. Esto se comprueba claramente cuando se le pide al niño que repita un enunciado, y no es capaz de repetirlo correctamente, ya que él hace uso de su propio sistema lingüístico. Es decir, el niño aplica su propia lógica al hablar, por ejemplo dice: “rompido” en lugar de “roto”. Esto muestra que conoce la regla y significa un avance en adquisición del lenguaje, más tarde logrará distinguir las excepciones, esto es, los verbos irregulares. Es importante decir, que tampoco puede todos los sonidos correctamente a los cuatro años, aún a los seis años habrá sonidos difíciles para él.

El niño aprende a hablar, hablando y escuchando a otros, por esto habrá que estimularlo, poniéndole atención, respondiéndole y hablarlo correctamente. Lo que no le ayudará es decirle que tiene que repetirlo bien, ni que se avergüence o haga burla de su forma de expresarse.

Sólo hay que promover la comunicación y poco a poco los niños van adelantando el desarrollo de su lenguaje, hasta hablar como lo hacen los adultos en su comunidad.

La lengua no sólo es un medio de comunicación, sino es también el elemento básico que configura un pueblo, una cultura, es la experiencia de cada grupo social étnico. Desde el punto de vista psicológico supone la identidad de una persona con el mundo que la rodea.

La Secretaría de Educación pública, considera que hay que respetar y valorar la lengua y la cultura de origen de los niños, pero también hay que enseñarles en la escuela el español que es la lengua oficial.

Para que se dé un cambio significativo en la expresión oral de los educandos es importante el rol que juega el docente dentro del aula ya que se ha observado que cuando en un aula existe un clima de confianza, libertad, es porque el maestro posee un proceso pedagógico centrado en el niño.

Tomé en cuenta estas cosas al realizar las actividades de mi experiencia, también fue necesario tomar en cuenta la etapa del desarrollo de cada niño y su interés sobre el tema.

Mi papel fundamental fue de orientar y guiar las actividades con el fin de que la construcción del alumno se acerque de forma progresiva a lo que significan y representan los contenidos como saberes culturales³⁷ motivando así su participación en su lengua materna que es la maya.

Con los juegos de imitación facilita al niño a desenvolverse mejor en su expresión oral así como relacionarse con sus compañeros, por esta razón es importante que mis niños hayan logrado expresarse sin temor en el aula, esto permite afirmar que la atención que se preste a la lengua materna no sólo contribuirá al crecimiento lingüístico del educando sino también, al desarrollo cognoscitivo³⁸ sé que no es para que hablen mucho, pero con intercambiar palabras es algo valioso que les podrá servir más adelante en las siguientes escuelas.

³⁷ Ibidem Pág. 59

³⁸ Luis Enrique López La eficacia y la validez de lo obvio, lecciones aprendidas desde la evaluación de los procesos educativos bilingües, en Estrategias para el desarrollo pluricultural de la lengua oral y escrita II. Guía y Antología UPN, 2ª. Edición México. 1998. Pág. 88

C. La función crucial de un maestro en la educación

Un maestro juega un papel muy importante en la educación sea cual sea el nivel, ya que de él depende que el niño se le facilite su aprendizaje durante su ciclo escolar y debe tener en cuenta al alumno, para así poderlo ayudar y orientar permitiendo que se desenvuelva libremente, para que no sea aquel oyente como era antes en la enseñanza tradicionalista que se vea un cambio en el aula, esto es lo que trato de lograr ver y escuchar a mis alumnos decir lo que sienten, desean y piensan. Por lo tanto es importante retomar al maestro, como debería ser, como es y que se quiere lograr, para dar un cambio radical en el aula porque todos jugamos un papel importante padres de familia, maestro y niños para lograr un buen desarrollo integral.

Es por ello que la formación del docente intercultural bilingüe ha formado un concepto distinto al tradicionalista, dar respeto a los alumnos y que ellos no teman al maestro, de esta forma puedan expresarse con confianza y trabajar en conjunto, compartiendo conocimientos significativos que los ayude en su desarrollo integral.

A través de la práctica docente me he dado cuenta que el juego, funciona positivamente para lograr los propósitos en la enseñanza y de esta forma he observado que tiene buenos resultados.

1. Algunas características que todo maestro debe tener

Debe tener interés en trabajar con los niños pequeños. La persona que quiere ser maestro debe tener contacto estrecho con los alumnos, interesarse en sus necesidades, sus gustos y tratarlos con respeto y afecto considerando sus características individuales y ayudándolos para que aprendan de la mejor manera posible. Debe estar dispuesto a desarrollar numerosas acciones. Una de las características de los niños pequeños es el alcance de su atención es relativamente corta. Se aburren pronto. Ello significa que el maestro siempre debe buscar nuevos caminos para cambiar enfoques y procedimientos a fin de que la enseñanza resulte más atractiva para los niños.

Debe estar dispuesto a enseñar muchas cosas y de muchas maneras. Las escuelas actualmente se caracterizan porque un maestro imparta todas las asignaturas de los programas, para ello debe poner en juego sus conocimientos, experiencia y sobre todo creatividad. Debe estar dispuesto a responder a exigencias emocionales.

Para algunos niños ya que al ingresar a las escuelas resulta un tremendo choque emocional producido por el cambio del hogar a la escuela. Esta transición comprende varios años hasta que el niño se adapta, durante este período se espera que el maestro ayude al niño a realizar el cambio.

Debe ser observador. El maestro debe observar a cada uno de sus alumnos para conocer qué les interesa, qué les gusta y qué les disgusta, cuál es la forma de trabajo más apropiada para ellos.

De acuerdo a todo esto como educadora es importante tomar en cuenta que todos los niños son diferentes entre sí, por consiguiente el objetivo en la enseñanza se debe fundamentar en el respeto a esas individualidades, y se debe crear condiciones que faciliten el aprendizaje de todos los alumnos.

Con esto puedo apoyar a mis alumnos, si los observo y hago un seguimiento sistemático de sus progresos, para así brindarle más atención y realizar actividades que faciliten su aprendizaje, pasos que he estado comprendiendo y poniendo en práctica en mi labor docente, cosa que no hacía anteriormente cuando inicié en este trabajo.

Como maestra de educación inicial, mi formación está vinculada con el conocimiento de las familias y sus integrantes y así lograr. Favorecer la recuperación del carácter transformador de la educación, propiciando que los miembros de la comunidad reconozcan y valoren su conocimiento presente y pasado, sobre el desarrollo y cuidados de la mujer embarazada así como del niño menor de cuatro años, como elementos que contribuyen a la comprensión de su situación actual y el impulso de cambios que los beneficie.

2. La preparación no termina jamás

Es difícil imaginarse carrera alguna en que después de una preparación, una persona pueda considerarse completamente equipada para toda su vida profesional. De todos modos no es así en lo que a la carrera de la enseñanza se refiere. El futuro maestro debe ser consciente de que la labor del docente cambia sin cesar.

Se modifican los métodos, los tipos de estudios, las instituciones y la sociedad. En un medio así, el maestro que se detiene se queda en la zaga inmediatamente. Por eso, una persona que “se dedica a la enseñanza tiene que aceptar el hecho de que, además de su formación inicial, nunca terminará para que esté al día en su profesión”

Es por ello que para hacer que la enseñanza responda mejor a las necesidades de cada alumno se necesita que:

- Los maestros reconozcamos bien las habilidades y conocimientos de los niños, sus intereses y experiencia anterior o conocimiento previo.
- Se debe ayudar a los alumnos a darle sentido personal a las tareas y actividades en que participan
- Las clases deben organizarse de tal modo que se estimule la participación y el esfuerzo de todos.

Todo esto, si como maestros lo aplicamos, lograríamos una mejor enseñanza y sí lo podemos lograr con un cambio. Los cambios en la práctica docente no son fáciles de lograr y se requiere que el protagonista tenga una actitud abierta ante nuevos conocimientos que va adquiriendo para aceptarlos y llevarlos a la práctica como un medio para lograr una mejor educación.

Para ello se necesita tener presente las siguientes características:

- El cambio es un aprendizaje, es un proceso, no un suceso.
- El cambio es un aprendizaje, puede producir confusión y puede ser doloroso.
- El cambio es un aprendizaje de nuevas formas de pensar y de actuar.

En la medida que dispongamos del tiempo para asimilar nuevas ideas y prácticas, podremos reducir la ansiedad, el temor, la confusión y las dificultades que vivimos en este proceso. Cambiar exige riesgos, desprenderse de cosas, esto puede ser doloroso, provoca molestias o alteración, pero también se logran nuevos conocimientos que nos dan confianza, seguridad y alegría. Por que gracias a las asesorías en la UPN, he estado cambiando mi forma de trabajar, mi forma de pensar acerca de mis niños y madres de familia, he ido mejorando aunque todavía me falta lograrlo completamente.

CONCLUSIONES

En cualquier trabajo siempre encontramos dificultades en nuestro camino y cuando hay ganas de superarse no se encuentra ningún obstáculo difícil de superar. En este trabajo he comprendido la importancia que tiene enseñar a los niños en su lengua materna así como la de motivarlos y tomar en cuenta sus conocimientos previos, así como la etapa en la que están, jugar con ellos y también cantar.

Me di cuenta que existen diferentes ámbitos que influyen en la expresión oral del niño que pueden ayudar y también perjudicar, por ejemplo los padres de familia en que algunos si platican con sus hijos y se interesan en lo que realizan, mientras que otros sólo los maltratan y por más que se les aconseje sobre la forma que deben apoyar a sus hijos no comprenden, me hace sentir mal, pero no me doy por vencida, seguiré adelante mientras me sea posible apoyarlos por que como ya había mencionado son una parte muy importante en la vida del niño y del cual se basará para formarse en su vida futura. Por ello como padres debemos enseñarlas cosas buenas para que sean personas de. Bien. Si enseñamos violencia los niños así crecerán.

También reconocí que el juego es un buen medio para apoyar la expresión oral en lengua maya y puede ser el de imitación o alguno que se observe le interesa al niño, siempre y cuando se pueda lograr un aprendizaje benéfico a su desarrollo integral. Además que he comprobado que el juego de imitación les gusta mucho a los niños menores de cuatro años del nivel de educación inicial así que favorece la interacción niño-niño, niño-adulto, niño-maestra, pieza fundamental para el desarrollo del niño, lo cual ayuda a ampliar los conocimientos ya perder el temor y la vergüenza que siente.

De acuerdo con lo que he realizado con los niños, el juego de imitación es una forma de plasmar lo que observan ya los niños les gusta porque representan papeles de papá, vendedor, doctor, enfermera, representan sus alegrías o temores mediante el juego, observando que cuando intervengo en sus juegos se enriquece más, posibilitando un mayor ambiente de confianza mutua.

La motivación y el rescate de los conocimientos previos de los niños se deben de tomar en cuenta para identificar los intereses y necesidades de los infantes y partir de ello para crear actividades. La interacción infantil en esta edad es importante para el desarrollo del niño, ya que los ayuda a ampliar sus conocimientos ya perder el temor y la vergüenza que siente para expresarse en su lengua materna.

Falta mucho por recorrer y esto no quiere decir que aquí termina, sino más bien apenas es el inicio de un nuevo proceso de aprendizaje. Además esta experiencia me ayudó mucho para poder ver en qué forma me desenvolvía en el aula, la relación que existía con mis niños y la forma en que podía superarlo en beneficio de todos.

De lo que he podido rescatar y me he dado cuenta, influyó mucho la forma en que me educaron tanto familiar como escolar, se refleja en mi trabajo y me he dado cuenta que siento temor para expresar todo, por vergüenza a que se burlen o se den cuenta, esto no permitía desenvolverme completamente, poco a poco he ido superando ese temor, al igual que los niños, ahora se sienten entusiasmados y existe un poco más de expresión oral.

También tuve limitaciones al no contemplar a los padres de familia en mis actividades, ellos estaban para apoyar en la elaboración de materiales para los juegos pero no participaban directamente en ello, únicamente observaban el desarrollo de la misma.

Así como mi participación se necesita pulir más de acuerdo a mi desempeño en las actividades, por tal motivo he iniciado un cambio en mi forma de ser y trabajar con el cual he logrado alcanzar un mejor desempeño educativo, y he estado cosechando los frutos de esta maravillosa experiencia al lograr que algunos niños ya se sientan más libres de expresar lo que sienten y desean.

BIBLIOGRAFIA

- AJURRIEGUERRA J. De. Manual de Psiquiatría Infantil. Editorial Trillas, segunda edición. Barcelona, España, 1993. 109p.
- CABRERA ANGULO, Antonio. El juego en Educación preescolar. Desarrollo social y cognoscitivo del niño. México. UPN. 1995 147p.
- COLL Cesar. Desarrollo Psicológico y Educación. Editorial Alianza. Madrid. 59p.
- HENDRICK J. Educación Infantil. Editorial CEAC, Barcelona, 2001. 195p.
- SECRETARIA DE EDUCACION PÚBLICA. Dirección General de Educación Indígena Cuaderno de actividades ara el fomento del uso de las lenguas indígenas y del español. México, 1999. 51 p.
- Lineamientos de educación inicial indígena, México, 1990. Pág. 98
- Orientaciones y sugerencias para la práctica docente. México, 1999. 168p.
- UNIVERSIDAD PEDAGOGICA NACIONAL. Análisis de la práctica docente. Antología LEPEPMI'90, México, 1998. 102p.
- Curso propedéutico Antología LEPEPMI'90, Tercera Edición, México 1997 154p.
- El campo de lo social y Educación I. Guía y Antología, UPN LEPEPMI'90 Segunda edición, México, 1997. 302p.
- El campo de lo social y Educación II Guía y Antología, UPN LEPEPMI'90 Segunda edición, México, 1997. 153p.
- El campo de lo social y Educación III Guía y Antología, UPN LEPEPMI'90 México, 1998. 554p.
- Estrategias para el desarrollo Pluricultural de la lengua oral y escrita. Guía y antología. UPN. Segunda Edición, México, 1997. 164p.
- Historia social y educación 1. Guía y antología, UPN. LEPEPMI'90. Tercera Edición. México, 1997. 194p.
- Matemáticas y Educación Indígena. Guía y antología, UPN. LEPEPMI'90 México, 1998. 510p.

- Metodología de la Investigación 1. Guía y Antología, UPN. LEPEPMI'90 México, 1997. 109p.
- Organización de actividades para el aprendizaje. Guía y Antología UPN. LEPEPMI' 90. México 1997. 146p.
- Relaciones interétnicas y educación indígena. Guía y Antología, UPN. LEPEPMI'90. Segunda edición, México 1997. 334p.
- WALLON, Henri. La evolución psicológica del niño. El aprendizaje por el juego. Editorial Psique. Buenos Aires 1972. 85p.